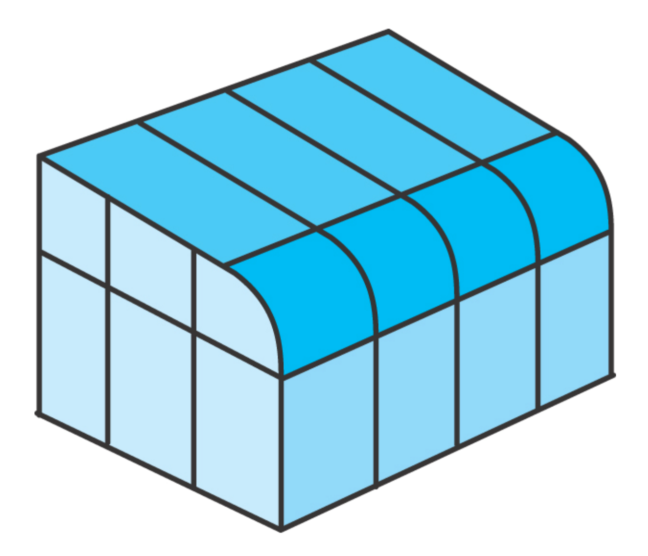
GUIDE D'INSTALLATION / INSTALLATION GUIDE

HORIZON



FRANÇAIS et ANGLAIS
FRENCH and ENGLISH



R.B.Q. 1983-2179-28

2013-11-04

TABLE DES MATIÈRES

TABLE OF CONTENTS

NOTES À L'INSTALLATEUR

Avant de commencer, assurez-vous que la menuiserie ait été faite selon le plan de votre solarium. Vérifiez la dimension, l'équerrage et la mise à niveau. Veuillez vous référer à la section procédure pour la mise à niveau, de ce guide.

Consultez l'ANNEXE 2 pour vous guider sur la pose de solin et de membrane sur la menuiserie. Notez qu'il est plus facile de poser de solin sur la menuiserie verticale (au mur de la maison) avant d'installer le solarium. S'il s'agit d'un solarium sans muret, il est plus facile de placer la membrane et le solin sur le contour du balcon avant l'installation du solarium.

ATTENTION : Si vous utilisez du bois traité, notez que l'aluminium ne doit pas être en contact direct avec le bois traité parce que ce dernier contient de l'arséniate de cuivre chromaté (ACC), substance qui provoque la corrosion. Une membrane devra donc être utilisée pour éviter le contact. De plus, vous devrez utiliser des clous et vis recommandés par le fabriquant de bois traité.

CONSEIL DE SÉCURITÉ

- Utiliser un escabeau en bon état.
- Toujours effectuer les travaux avec l'aide d'une autre personne.
- Vérifier si les conditions climatiques sont favorables.
- Utiliser toujours les outils appropriés et en bon état pour chaque étape de l'installation afin d'éviter des bris de matériaux.
- Suivre les étapes dans l'ordre afin d'assurer une bonne qualité d'assemblage et d'installation du solarium.
- S'assurer que le faîte soit vissé à la structure de la maison et non au recouvrement de celle-ci et que le balcon ou le patio soit de niveau avec le mur.

NOTE À PROPOS DE L'ASSEMBLAGE DES PIÈCES

Comme vous avez pu le constater, votre solarium Panovision est composé de plusieurs pièces. Pour faciliter l'identification de ces pièces, vous trouverez dans les pages suivantes des schémas identifiant et la localisation des pièces formant votre solarium.

LIMITE DE LA RESPONSABILITÉ

SOLARIUMS ZYTCO LTÉE ne saurait en aucun cas être tenue responsable des dommages directs, indirects ou particuliers de toute sorte suite à :

1) une installation non-conforme au manuel d'installation ou encore une installation ne suivant pas une méthode qui aurait été préalablement approuvée par écrit par SOLARIUMS ZYTCO LTÉE;
2) une installation abusive ou négligente;
3) une installation des produits ou des pièces qui auraient été altérés ou la réinstallation du produit ou des pièces;
4) une installation dans des conditions anormales;
5) une installation dont le produit ou les pièces auraient été mal appliqués;
6) une installation combinée avec des pièces ne provenant pas et n'étant pas approuvés par SOLARIUMS ZYTCO LTÉE;
7) une installation sur une surface non-conforme aux spécifications de SOLARIUMS ZYTCO LTÉE.

NOTES TO INSTALLER

Before you begin, make sure the carpentry is in accordance with the plan of your solarium. Verify the dimension, the beveling and the leveling. Refer to the Leveling Procedure Section of this guide.

Consult APPENDIX 2 for guidance on putting flashing and membrane on the carpentry. Note that it is easier to put flashing on the vertical carpentry (on the house wall) before installing the solarium. For solariums without a kneewall, it is easier to put membrane and flashing on the sides of the balcony before installing the solarium.

NOTICE: if you are using pressure-treated wood, note that aluminum must not be in direct contact. Treated wood contains chromated copper arsenate (CCA), a substance that causes corrosion. A membrane must be used and use nails and screws recommended by the pressure-treated wood manufacturer.

SECURITY ADVICE

- Use a ladder in good working condition.
- Always carry out the work with the help of another person.
- Check for favorable weather conditions.
- Always use the right tools in good working condition to avoid damages.
- Always follow the sequence for optimum results.
- Make sure the solarium is fastened to the structure of the house and not it's cladding, and that the patio or balcony is level and square.

NOTE CONCERNING ASSEMBLY OF PARTS

As you have noticed, your Panovision solarium is composed of many parts. In order to facilitate the identification of the parts, you will find sketches showing the parts of your solarium on the following pages.

LIMITATION OF LIABILITY

ZYTCO SOLARIUMS LTD shall in no event be liable for consequential, incidental or special damages of any kind resulting in whole or part from:

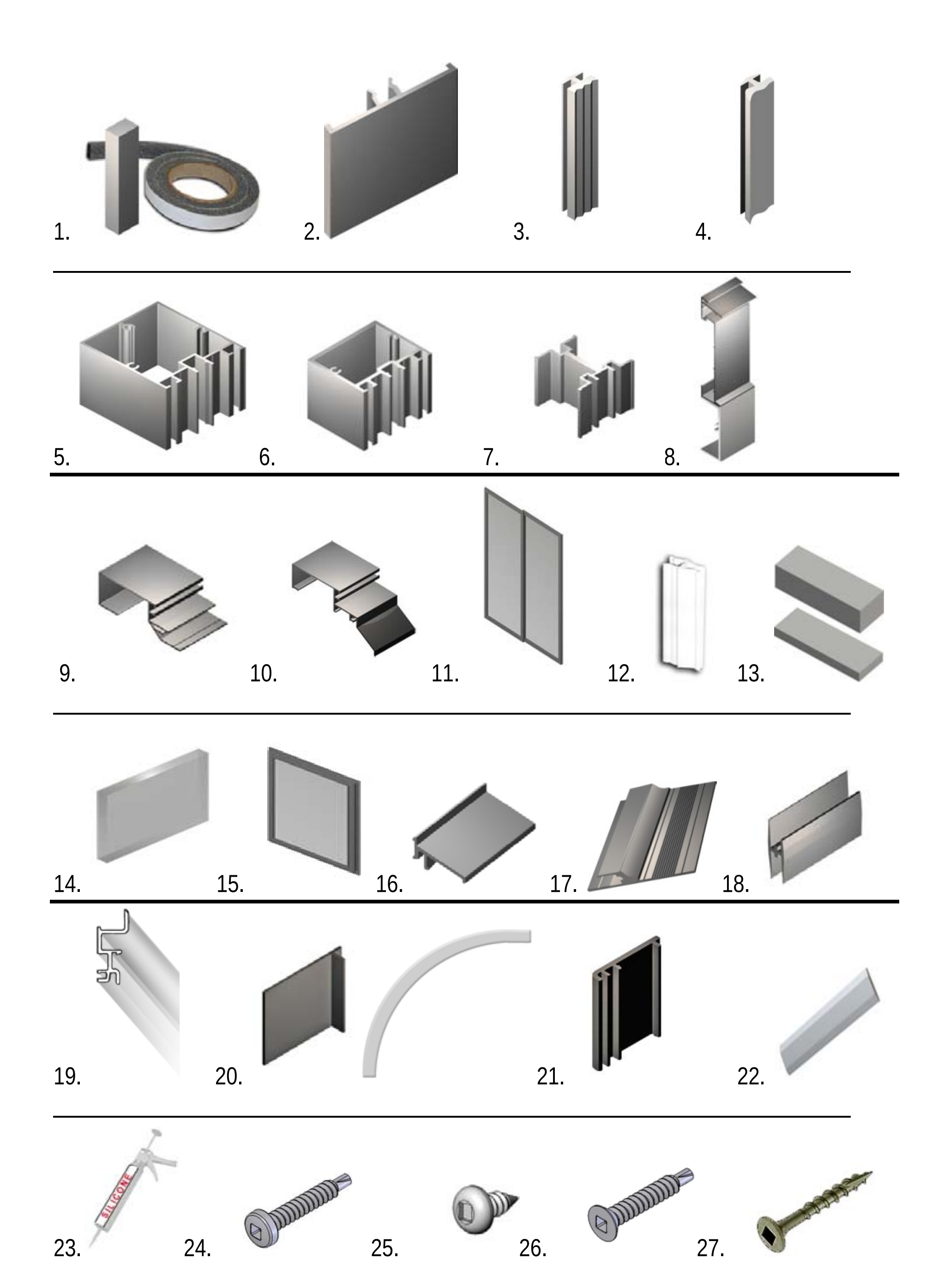
1) An installation inconsistent with ZYTCO SOLARIUMS LTD's installation manual or with an installation method which has not been previously approved in writing by ZYTCO SOLARIUMS LTD;
2) An abuse or neglect during the solarium's installation;
3) Altered or reinstalled product or parts;
4) Installation under abnormal conditions;
5) Misapplication of the product or parts;
6) Combination with product or parts not built by ZYTCO SOLARIUMS LTD or not built in accordance with ZYTCO SOLARIUMS LTD's recommendations;
7) Installation onto a non compliant surface with ZYTCO SOLARIUMS LTD's specification.

OUTILS REQUIS
Tournevis à tête carré
Couteau (type X-Acto®)
Poinçon
Équerre
Pistolet à scellant
Ruban à mesurer (métrique et impérial)
Escabeau
Perceuse-visseuse électrique ou à piles
Mèche
Mèche de fraisage
Niveau
Masse en caoutchouc
Clé Allan 1/4''
Ventouses pour manipuler le verre (pas obligatoire)

LISTE DES PIÈCES DU SOLARIUM
Notez que les illustrations sont schématiques et montrent la coupe des pièces très longues.

1. Ruban autocollant d'un en mousse 1/16'' et ¼'' et ruban autocollant des 2 côtés ¼''.
2. Moulure à pression*
3. Bande d'étanchéité en PVC pour côté
4. Bande d'étanchéité en PVC pour façade
5. Meneau 60 mm
6. Meneau 45 mm
7. Insert
8. Faîte
9. Seuil
10. Faîte de porte de côté
11. Porte coulissante
12. Ext. en PVC pour moulure à pression
13. Blocs d'appui autocollants en PVC
14. Verre
15. Fenêtre
16. Rejet d'eau
17. Traverse – toit (voir * sur page suivante)
18. Traverse droite
19. PVC d'assemblage
20. Cap de recouvrement de coin côté
21. Cap de recouvrement de coin façade
22. Moulure de finition
23. Silicone
24. Vis pour meneaux (#8 auto-perçante à tête bombée)
25. Vis pour insert (vis #12 à tête ronde)
26. Vis pour traverses (vis #8 auto-perçante à tête plate)
27. Vis à bois pour seuil, faite et fenêtres

* Des bouts de moulure à pression sont fournis pour vous aider à tenir temporairement les verres durant l'installation. Sur la liste de livraison, nous identifions ces pièces ''Caps de retenu temporaire''.



REQUIRED TOOLS
Robertson (square) screwdriver
X-Acto® type knife
Punch
Square
Silicone gun
Measuring tape (metric and imperial)
Stepladder
Electric or battery drill
Drill bit
Milling bit
Level
Rubber mallet
1/4'' Allan Key
Suction cups for handling the glass (optional)

SOLARIUM PARTS
Note that the drawings show a short section of parts of the solarium that are long.

1. Self-adhesive foam tape 1/16'' and ¼'' and 2 sided self adhesive tape ¼''
2. Pressure molding*
3. PVC gasket strip for gable end
4. PVC gasket strip for façade
5. Mullion 60 mm
6. Mullion 45 mm
7. Insert
8. Ridge
9. Sill
10. Ridge of gable end door
11. Sliding door
12. PVC pressure molding extension
13. PVC self adhesive sitting blocks
14. Glass
15. Window
16. Drip cap
17. Traverse – roof (see * on next page)
18. Straight traverse
19. Assembly PVC
20. Side corner cover
21. Façade corner cover
22. Finishing molding
23. Silicone
24. Screw for mullions (self drilling #8 pan head)
25. Screw for inserts (# 12 round head screw)
26. Screw for traverse (self drilling #8 flat head)
27. Wood screw for sill, ridge and windows

* Short pieces of pressure moldings will be used to hold the glass in place during installation. On the solarium delivery sheet, they are called ''Temporary holding caps''.

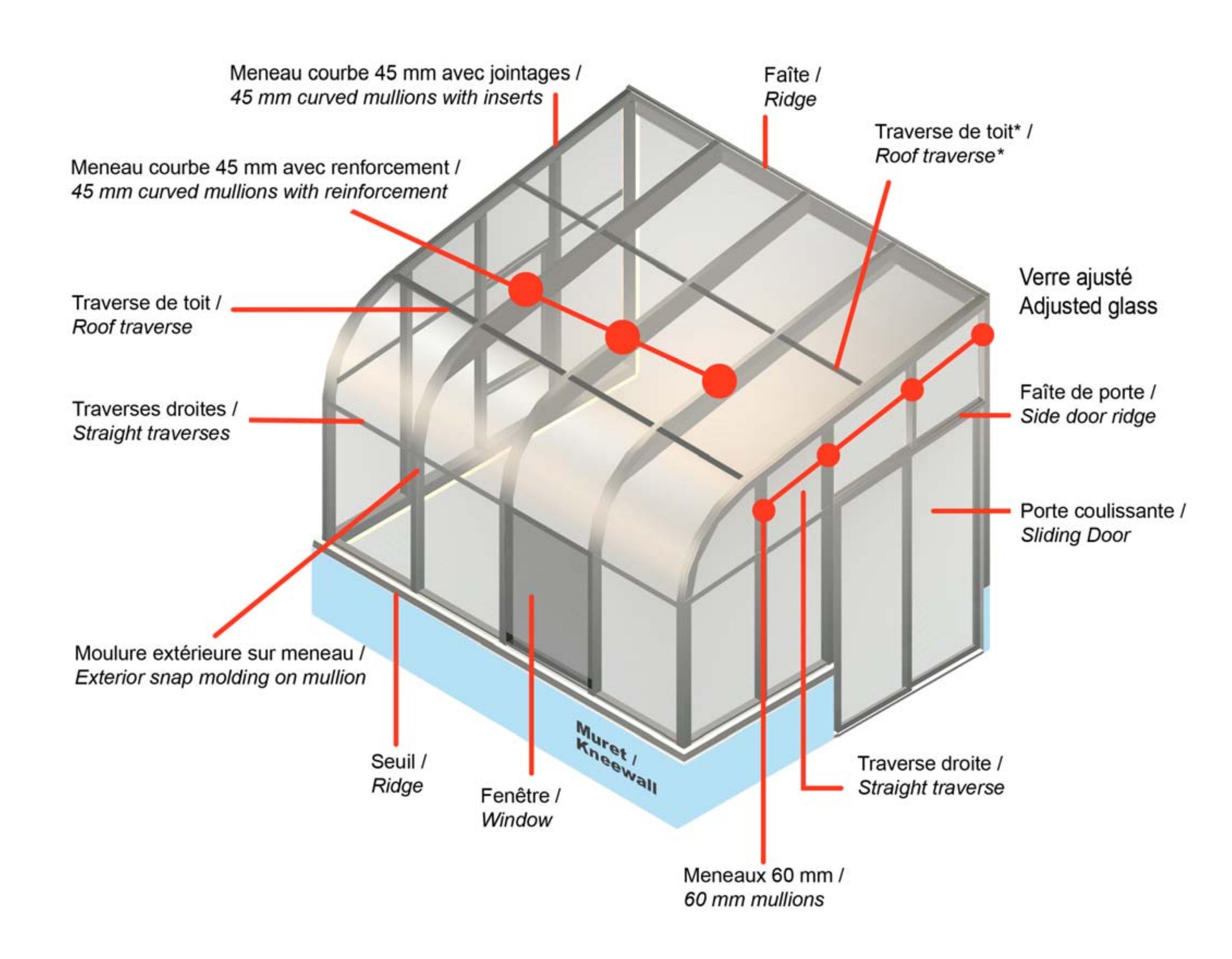
SCHÉMA DES PIÉCES DU SOLARIUM
Vous trouverez ci-dessous l'emplacement des pièces et composantes du solarium.

*On retrouve les traverses au toit des solariums de 12 pieds et plus de profondeur. Elles servent à joindre 2 verres.

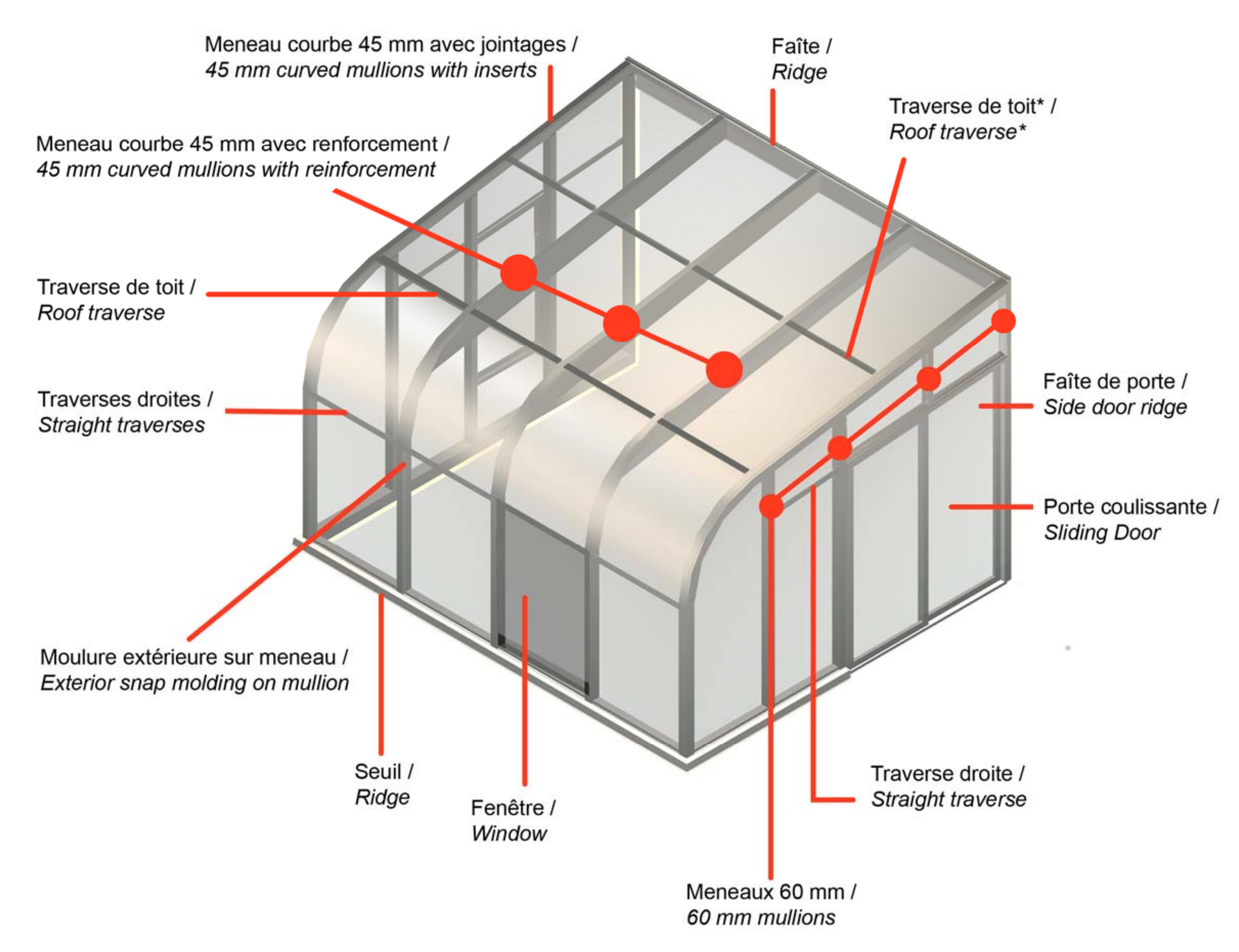
PARTS DIAGRAM
The following diagram identifies the different parts of the solarium structure.

* Traverses are used on the roof of solariums measuring 12 feet or more in depth. Their purpose is to join 2 sheets of glass

HORIZON
(muret de 20 5/8’’ knee wall)



HORIZON
(sans muret / without knee wall)



IDENTIFICATION DES VERRES DU SOLARIUM

Les espacements de rangées en façade ne sont pas nécessairement tous identiques. En fait, un solarium standard peut compter deux (2) types d'espacements différents, soit 828 mm (32 1/2 po) et/ou 886 mm (34 7/8 po). Ces mesures sont prises de centre à centre des meneaux de façade.

IDENTIFICATION DES VERRES EN FAÇADE DU SOLARIUM

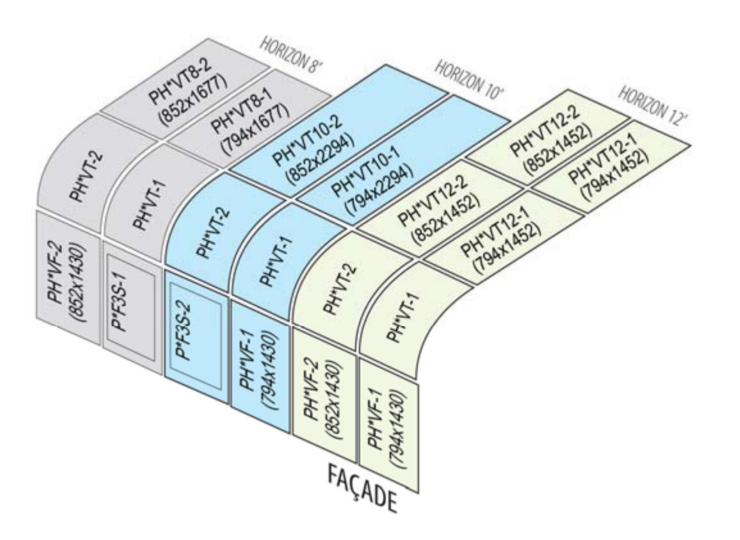
Espacement à titre d'exemple seulement, la position des verres peut varier selon la longueur de votre solarium.

GLASS PANELS IDENTIFICATION

The spacing of the façade rows is not necessarily identical. A standard solarium may contain two (2) different row spacing: 828 mm (32 ½ inches) and / or 886 mm (34 7/8 inches). These measurements are taken from center to center of the façade mullion.

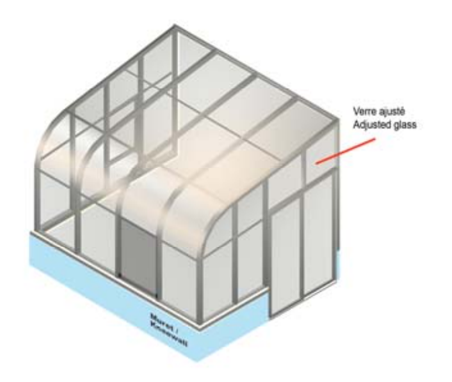
FAÇADE GLASS PANELS IDENTIFICATION

Row spacing shown for HORIZON model bellow is only for illustration purposes. Final spacing will depend on the solarium length.



Note pour l'installation d'un solarium avec muret

Un muret permet d'élever le solarium. La porte doit demeurer à la hauteur du sol. La hauteur normale du muret sur le solarium Horizon est de 20 pouces et 5/8. Si pour une raison quelconque la hauteur du muret est autre, la dimension du verre au-dessus de la porte doit compenser cette différence de hauteur. C'est pourquoi il est important de respecter la hauteur du muret entendu au moment de la commande de votre solarium.

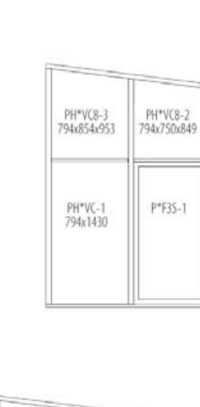


Note for installation of solarium with knee wall

A knee wall will raise the solarium. The sliding door must stay at floor level. The knee wall is normally 20 5/8'' inches high. If the height of the knee wall differs, the glass panel over the sliding door must be adjusted for this difference. This is why the knee wall must be built exactly the height specified at the time of purchase.

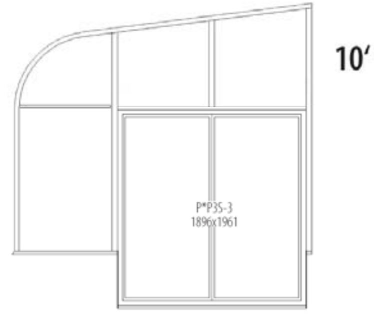
IDENTIFICATION DES VERRES DE CÔTÉ
Ces schémas indiquent l'emplacement des verres aux côtés. Les fenêtres aux côtés peuvent être installées dans toutes les rangées sauf la première rangée (près de la façade) des solariums qui ont 8 pieds de profondeur.

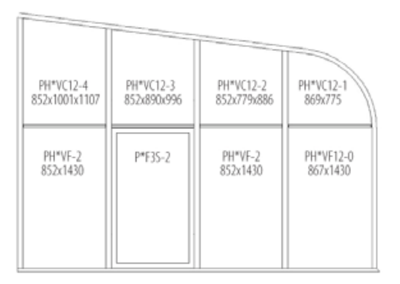
HORIZON avec muret / with kneewall

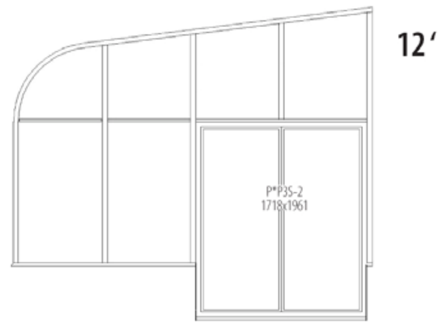






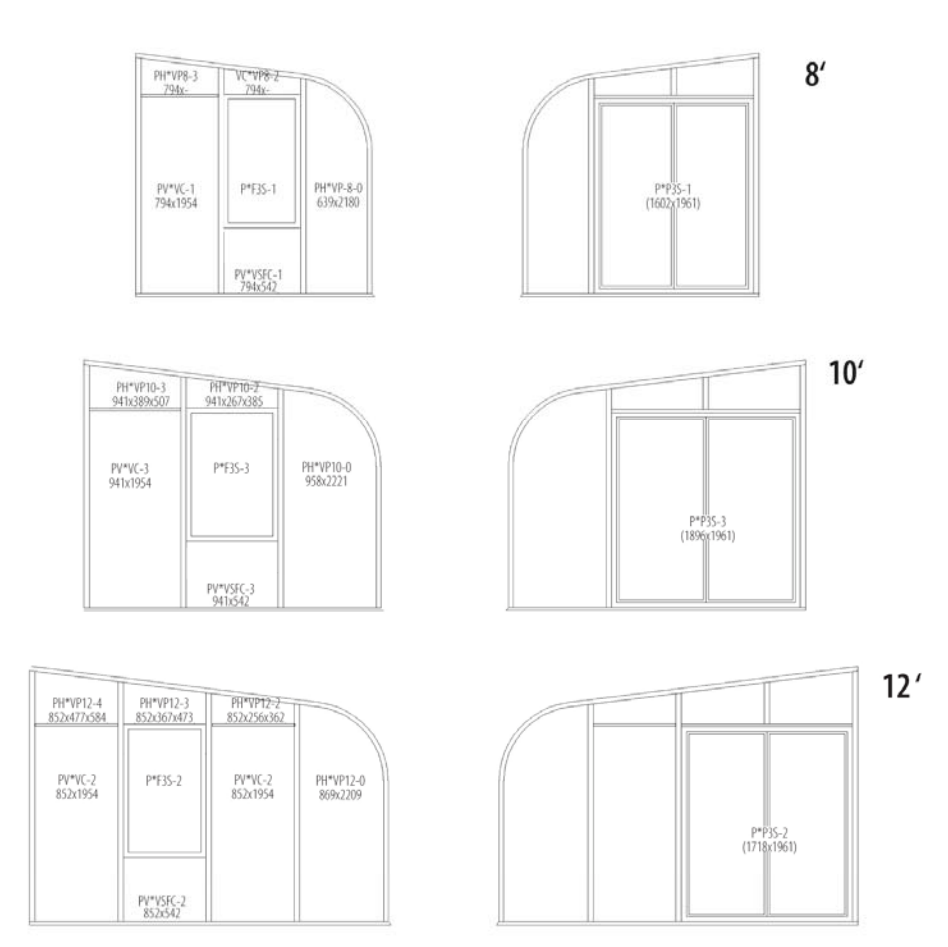






GABLE END GLASS PANELS IDENTIFICATION
These diagrams show the location of glass panels in the gable ends. Gable end windows can be installed in any row except the first row (near the façade) of solariums that have 8' of depth.

HORIZON sans muret /without kneewall



PRÉPARATION

1. Posez 2 lisières du ruban autocollant en mousse ¼'' (collant d'un seul côté) au dos des moulures à pression.
2. Pose des bandes d'étanchéité en PVC

Glissez les bandes d'étanchéité dans les enclavures prévues à cette fin sans les étirer. Elles sont légèrement élastiques et pourraient ensuite rétrécir aux deux extrémités. Par précaution, coupez-les plus long que les meneaux et seuils. Vous taillerez l'excédent lorsque le solarium sera placé contre la maison.

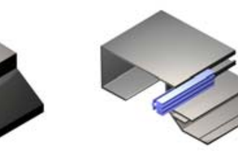
- Sur le faîte de la porte de côté
- Sur les seuils
- Sur les meneaux : les bandes d'étanchéité en PVC se posent sur tous les meneaux qui vont accueillir les verres. N'en posez pas aux endroits où seront fixés les cadres de portes et de fenêtres. (À ce stade, il est difficile de reconnaître ces endroits. Vous pourrez couper et retirer les bandes facilement de ces endroits au moment opportun.)

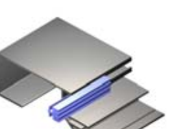
1.



2.

Faite de porte côté / Sill of gable end door — Seuil coté / Sill of gable ends — Seuil façade / Sill of façade



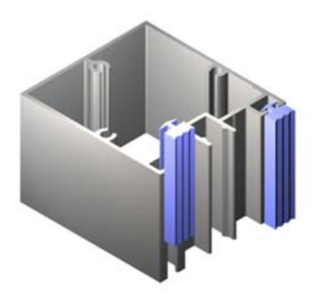


PREPARATION

1. Lay 2 rows of self-adhesive foam tape ¼'' (sticky on only one side) on the back of the pressure moldings.
2. Insertion of PVC gasket strips
   Slide the PVC gasket strips into the slots without stretching them. The bands are slightly elastic and might shrink subsequently. Cut them longer than the mullions and sills. You will trim them once the solarium is in place against the house.
   - On the door ridge of the gable end door
   - On the sills
   - On all the mullions that will receive glass. Don't put gasket strips on the parts of the mullion where the door frames and window frames will be attached. (At this stage, these places are hard to define. You will be able to cut and take out the rubber band at these spots at the right time.)



2. Meneaux des côtés / Gable end mullions



Coin gauche / FAÇADE / Left corner





FAÇADE



Coin droite / FAÇADE / Right corner



Notez que les bandes d'étanchéité destinées aux meneaux et seuil de la façade sont asymétrique. L'ailette doit être dirigée vers l'extérieur des meneaux et vers le haut du seuil.



Notice that the gasket strips that go on the façade mullions and sill are asymmetric. Place the winglet towards the exterior of the mullions and towards the top of the sill.



3. Assemblage du cadre de porte

Il faut assembler le cadre de porte selon les instructions avant de pouvoir l'installer sur le solarium. La porte coulissante vous est livrée dans son emballage. Les instructions pour l'assemblage du cadre sont fournies en annexe du document.

3. Assembling of the door frame

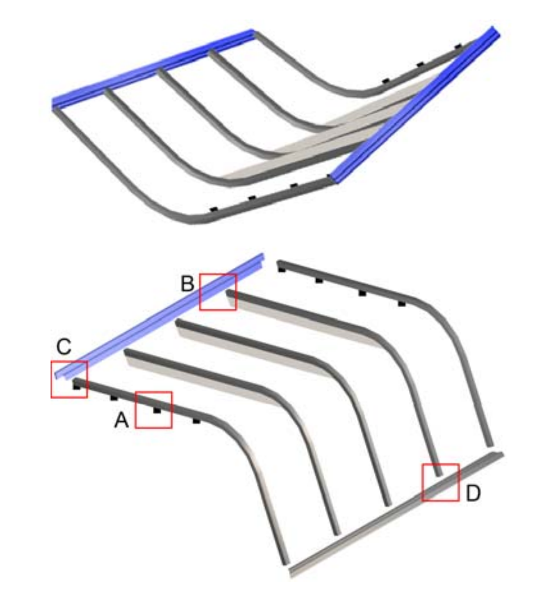
The sliding door is delivered in its package. You must assemble the door frame to be able to install it on the solarium. See appendix for the assembly instructions.

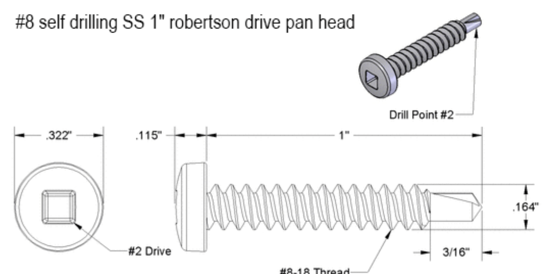
ASSEMBLAGE DES MENEAUX AU FAÎTE ET AU SEUIL
Les meneaux de centre ont un renfort alors que les meneaux de coins ont des inserts. Ces inserts serviront à fixer les meneaux des côtés. Il est important de respecter le côté gauche et le côté droit lors de l'assemblage. La partie large de l'insert est à la face extérieure du meneau de coin (dessin A).

Le seuil est fixé à chaque meneau par des vis #8 ronde que vous devez insérer par le dessous (dessin B). Le faîte est fixé à chaque meneaux par des vis #8 auto-perçante à tête bombée que vous devez insérer par l'arrière (dessin C). Choisissez une des 2 méthodes de travail suivantes selon la dimension de votre solarium et l'espace de travail disponible. Notez que les meneaux de façade sont moins larges que les meneaux des côtés. Il reste donc un espace sur le seuil à l'intérieur (dessin D).

Méthode 1 : Assemblage à l'envers
Une personne tient un meneau à l'envers alors que l'autre personne le visse au seuil et au faîte. Lorsque tout est assemblé, faite pivoter à l'endroit. L'aide d'une troisième personne peut être nécessaire.

Méthode 2 : Assemblage en appui
Déposez le seuil et le faîte sur des chevalets. Une personne tient un meneau pendant que l'autre personne le visse au seuil et au faîte. Répétez pour chaque meneau.





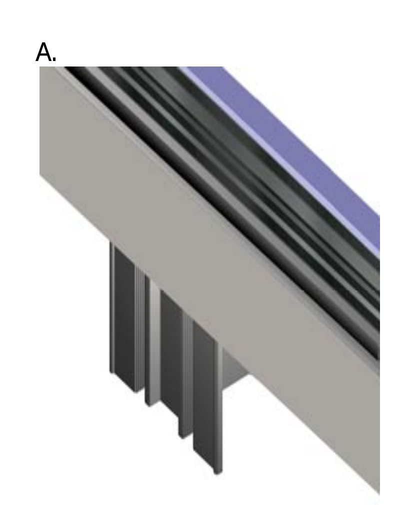
MULLION ASSEMBLY TO SILL AND RIDGE
The center mullions have a reinforcement rod and the corner mullions have inserts. These inserts will join the gable end mullions to the corner mullions. Make sure to place them on the proper sides. The wider part of the insert is on the exterior side of the corner mullion (diagram A).

The sill is held to each mullion with self drilling #8 pan head screws that you install from underneath the sill. The ridge is held the same way by screws that you install from behind the ridge. Choose one of the following methods, depending on the size of your solarium and the space available. (Note that facade mullions are not as wide as gable end mullions. Therefore there is space on the sill inside the solarium (diagram D).

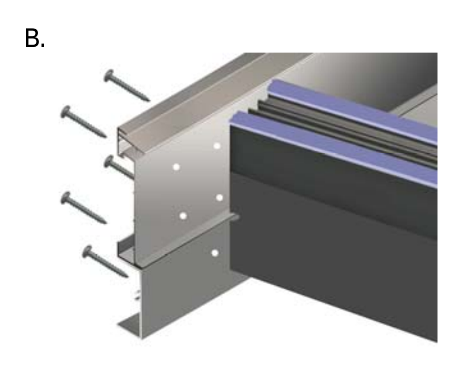
Method 1: Upside down assembly
One person holds the mullion while the other person screws it to the sill and the ridge. Once all is assembled, flip the structure upside up. Help from a third person could be required.

Method 2: Upward assembly
Rest the sill and the ridge on bench stools. One person holds the mullion while the other person screws it to the sill and the ridge. Repeat for each mullion

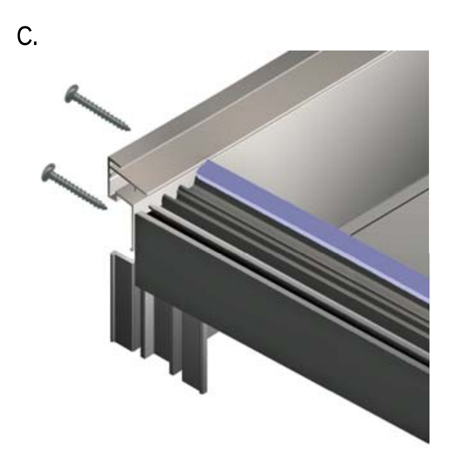
A.



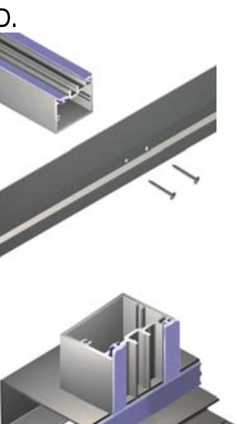
B.

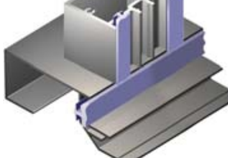


C.



D.



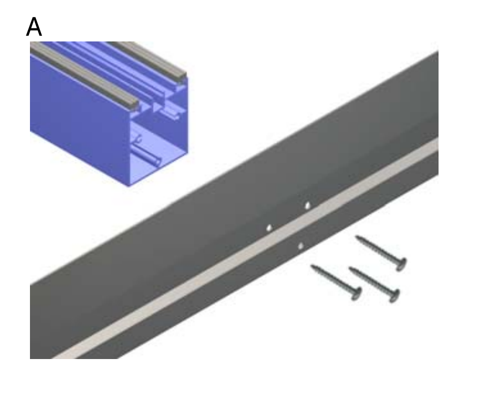


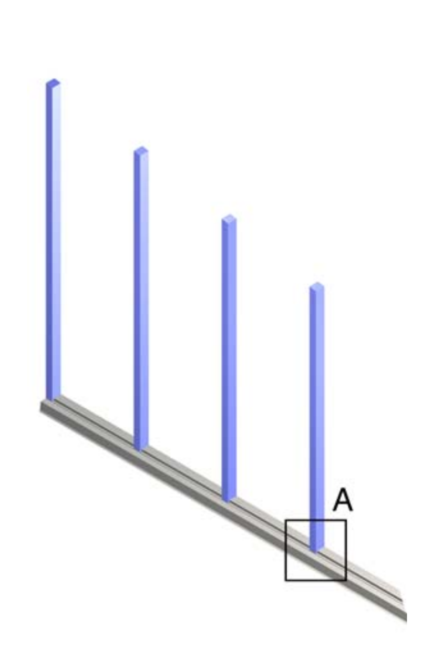
ASSEMBLAGE DU MUR DE CÔTÉ

Les meneaux des murs de côté sont de 60 mm. Ils sont vissés par le dessous du seuil avec trois vis #8 ronde. Placez-les par ordre de grandeur afin de suivre la pente du toit. Le mur de côté sera juxtaposé au meneau de coin du mur de façade. Le seuil du mur de côté est taillé en angle de 45 degrés à l'avant. Le seuil du mur de façade est taillé en angle de 45 degrés aux 2 extrémités

S'il y a une porte sur le côté, le seuil est en 2 pièces (dessin B).

A



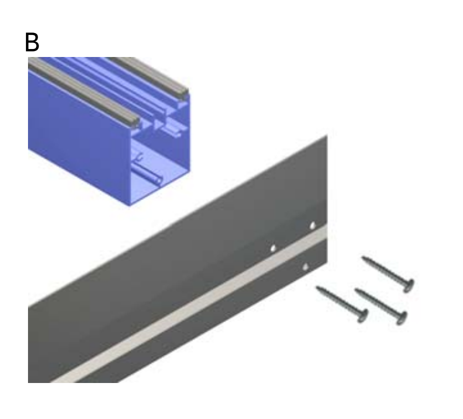


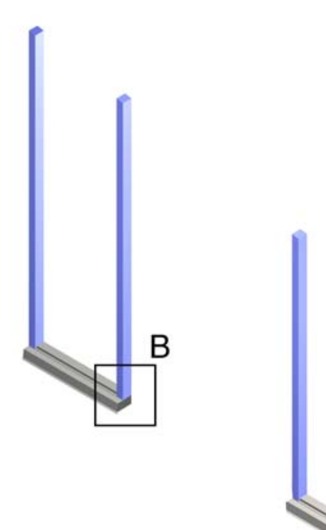
GABLE END WALL ASSEMBLY

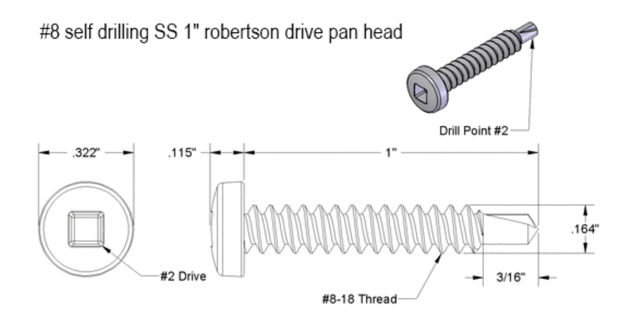
60 mm mullions are used for the gable end walls. They are held by three screws #8 round that you install from underneath the sill. Place the mullions in order of height following the roof angle. The gable end wall will be juxtaposed onto the corner mullion of the façade wall. The sill of the gable wall is cut at a 45 degree angle at the front. The sill of the façade is cut at a 45 degree angle at both ends.

If there is a door on the side, the sill will be in 2 pieces (diagram B).

B







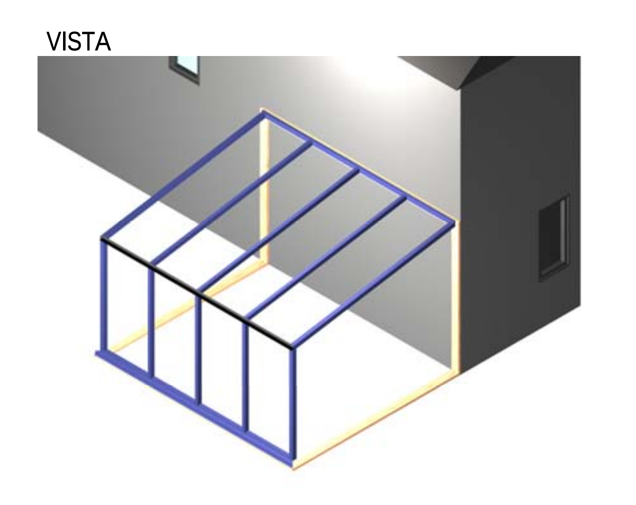
MISE EN PLACE DE LA STRUCTURE DU SOLARIUM À LA MAISON

Placez votre solarium à son emplacement en le maintenant temporairement mais solidement en place à l'aide de clous fixés sous le faîte dans la lisse de bois du haut. Un ou deux clous suffisent.

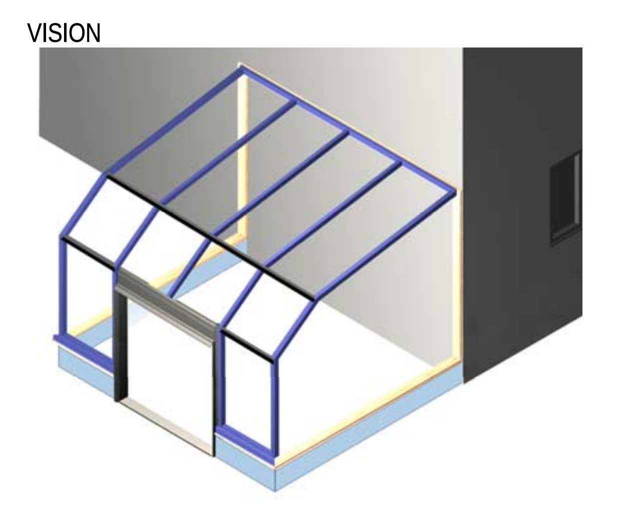
PLACING THE ALUMINUM STRUCTURE AGAINST THE HOUSE WALL

Place the aluminum structure in its location and hold it in place temporarily but firmly by placing nails in the wood header under the ridge structure. One or two nails are sufficient.

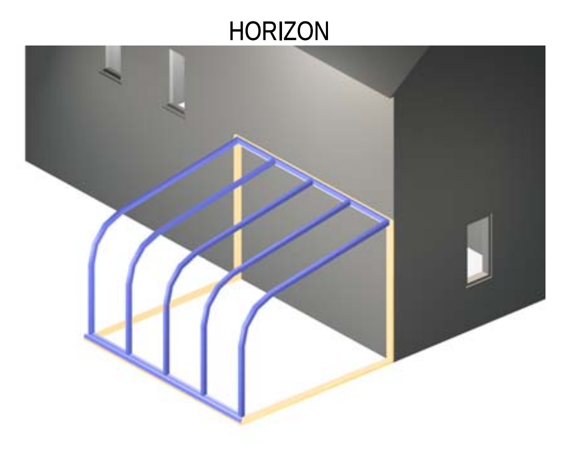
VISTA



VISION



HORIZON



Note : En cas de pluie pendant l'assemblage, vous pouvez dégager l'eau qui aurait pu s'infiltrer dans la structure en perçant un petit trou dans le bas des meneaux.



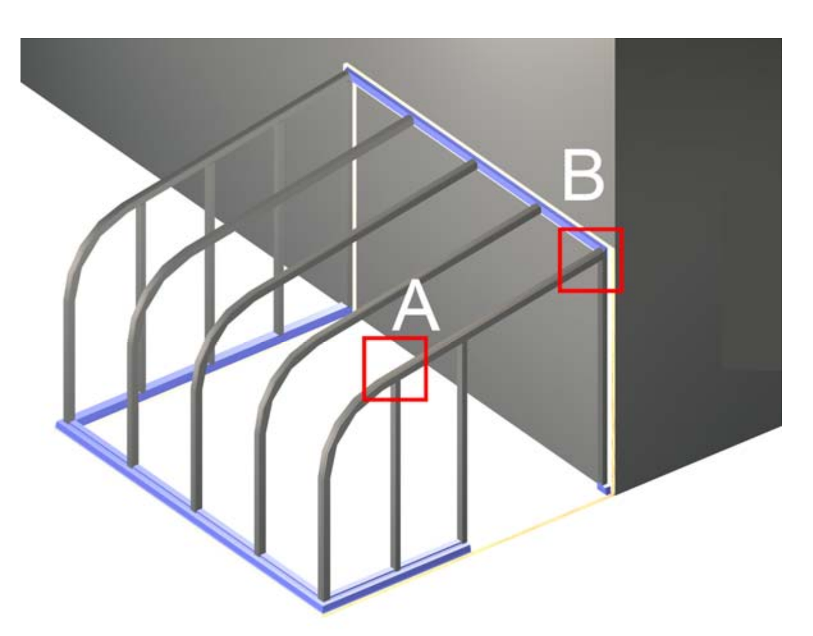
Note: If it rains during assembly, you can release the water that could have penetrated in the structure by drilling a small hole in the mullions near the sill.

INSTALLATION DES MURS DE CÔTÉ

Insérez les meneaux des murs de côté dans les inserts des meneaux de toit puis utilisez 2 vis vis #12 à tête ronde pour les fixer en place. Les meneaux des côtés sont troués pour recevoir les vis.

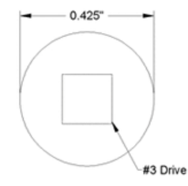
INSTALLATION OF GABLE END WALLS

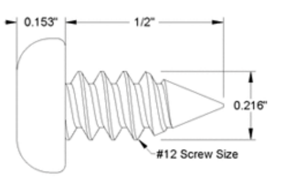
Insert the gable end mullions on the inserts of the roof mullions. Use two #12 round head screw. There are holes in the mullions.



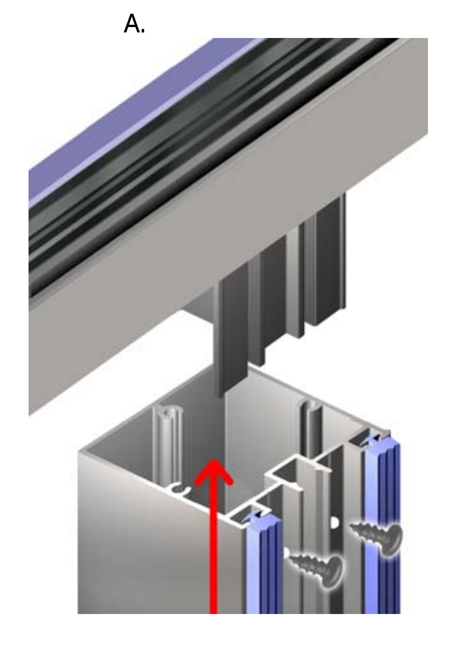
#12 type 1 SS 1/2" robertson drive pan head



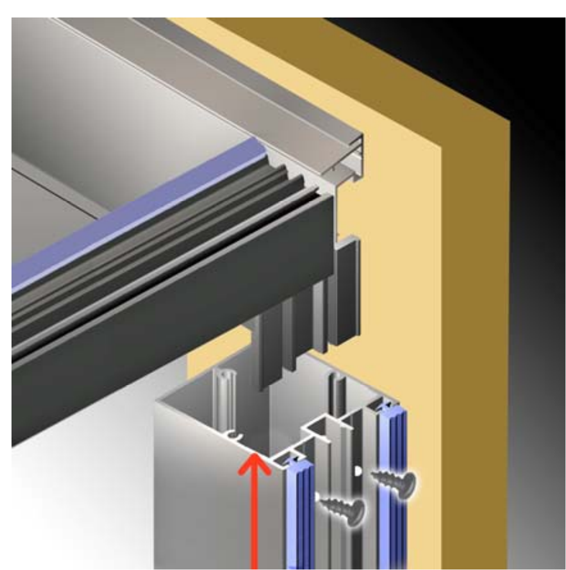




A.



B.



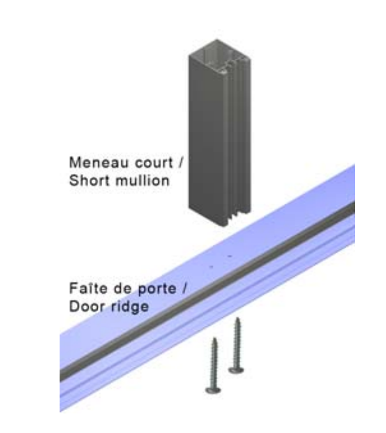
POSE DU CADRE DE LA PORTE SUR LE CÔTÉ

Il est possible que l'emplacement de la porte et des différentes sections diffèrent de l'illustration. Fiez-vous au plan de votre solarium pour identifier les différentes composantes (portes et fenêtres) et leurs emplacements.

1. Vissez le meneau court 60 mm au faîte de porte par le dessous avec 2 vis #8 auto-perçantes à tête bombée.
2. Glissez le faîte de porte dans le cadre de la porte.
3. Pour placer le cadre de porte, glissez le meneau 60 mm court sur l'insert du meneau de toit. Utilisez 2 vis #12 à tête ronde pour le fixer.
4. Vissez le cadre de porte aux meneaux adjacents en plaçant 3 vis de chaque coté. Une en haut, au centre et en bas. Les vis sont incluses dans l'emballage de votre porte.

1.



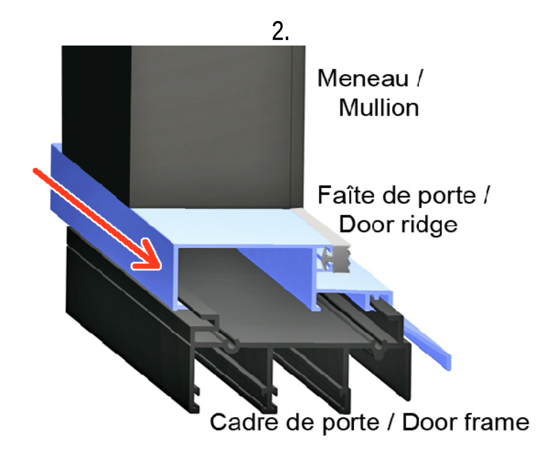


DOOR FRAME INSTALLATION ON GABLE END

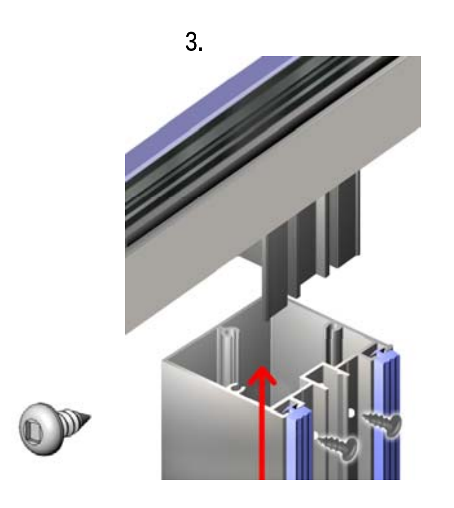
Your door location and other sections might differ from the illustration. Use the solarium plan included with your solarium to identify the different components (door, windows) and their location.

1. Screw the door ridge on the short 60 mm mullion from underneath with 2 self drilling #8 pan head.
2. Slide the door ridge into the top door frame.
3. To place the door frame, insert the short 60 mm mullion on the insert of the roof mullion. Use 2 # 12 round head screws.
4. Screw the sides of the door ridge to each side mullions with 3 screws. Place a screw on the top, middle and bottom. Use the screws that are included in the door packaging.

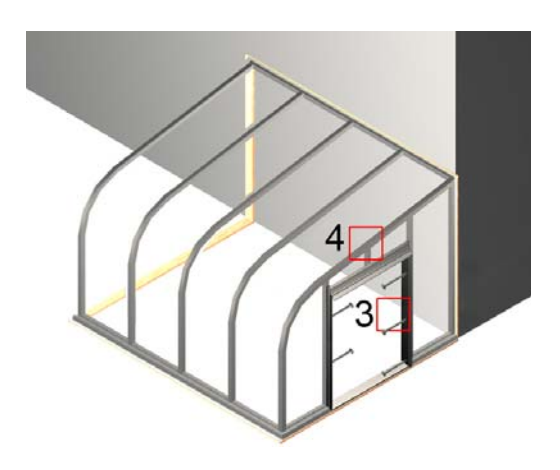
2.



3.



4.

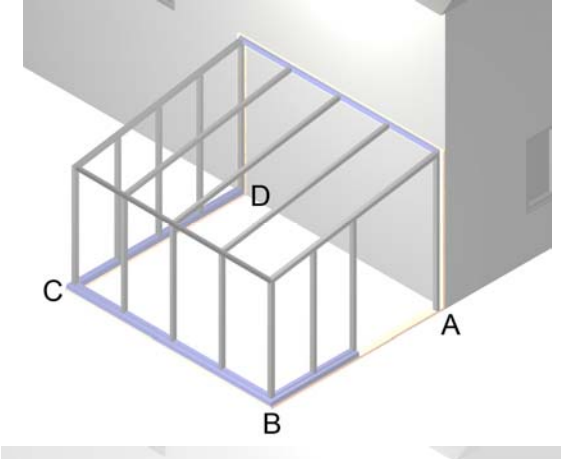


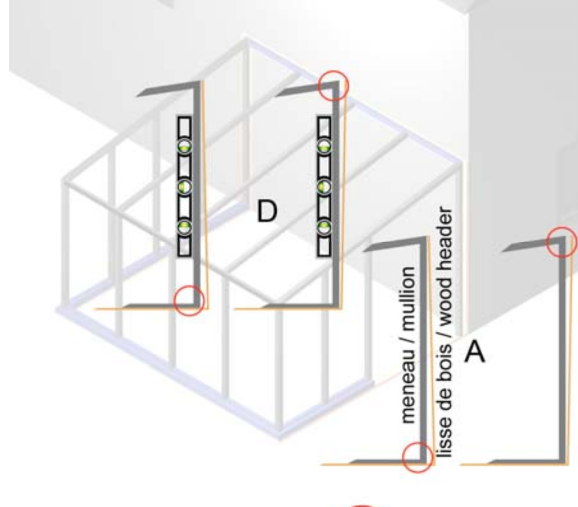
ANCRAGE DE LA STRUCTURE DU SOLARIUM À LA MAISON

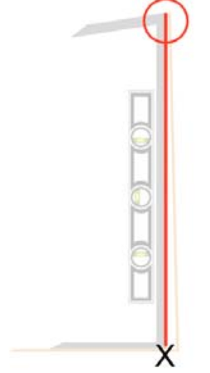
Avant d'ancrer la structure du solarium à la maison, il est primordial qu'elle soit au niveau et d'équerre.

1 - PROCÉDURE POUR LA MISE À NIVEAU

1. Déterminez le point de référence (X). Ce point sera l'endroit de départ des mesures du solarium. Pour le déterminer, choisissez sur les meneaux arrières, le point le plus éloigné de la maison : (D bas) ou (D haut) ou (A bas) ou (A haut). S'il s'agit d'un coin en haut, projetez-le au sol. Marquez cet endroit (X) au crayon feutre.







FASTENING THE SOLARIUM STRUCTURE TO THE HOUSE

Before fastening the structure to the house, it is of utmost importance for it to be squared and leveled.

1 - PROCEDURE TO SQUARE AND LEVEL

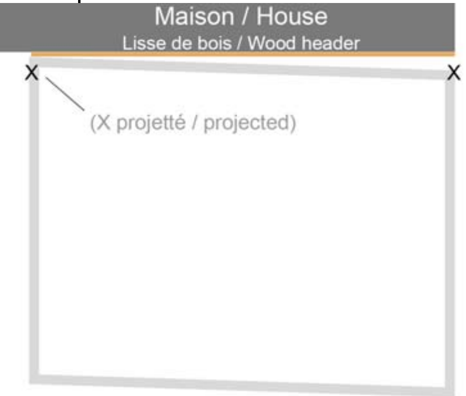
1. Determine the reference point (X). This spot will be the starting point of all the measures of the solarium. To determine this point, locate the spot that is the farthest from the house wall on the 2 back-end mullions: (D bottom) or (D top) or (A bottom) or (A top). If it is at top, project it on the ground and mark it (X) with a felt pen.

2. Rapportez ce point sur l'autre côté près de la maison en mesurant les distances en longueur et en profondeur. Marquez cet endroit au crayon feutre.
3. Si nécessaire, mettez une contre planche (shim) entre le faîte et la lisse de bois, à l'une ou l'autre des extrémités. Une contre planche consiste en 2 morceaux de bardeau de cèdre servant à créer un écart. Maintenez les contre planches en place avec des petits clous plantés de chaque côté. Évitez de clouer dans le bardeau de cèdre parce qu'il casserait.

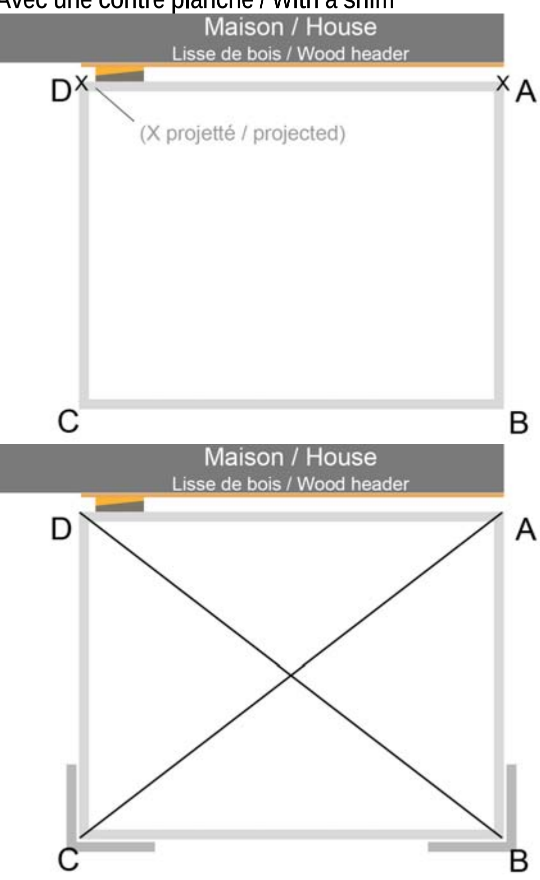


4. Tracez les diagonales (A-C) et (D-B) à la base du solarium. Lorsque ces 2 distances sont égales, les coins (B) et (C) sont à l'équerre.

Sans contre planche / Without a shim



Avec une contre planche / With a shim



2. Project this point on the other side near the house by measuring the distance in length and depth. Mark this spot with a felt pen.
3. If needed, put a ''shim'' between the ridge and the wood header, at one end or the other. A shim is made up of 2 cedar shingles which are used to create a space. Keep the shims in place with small nails on each side. Avoid nailing into the shingles because they will break.

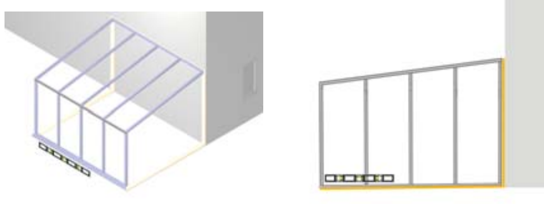


4. Trace diagonal lines (A-C) and (D-B). If the distance is the same, corners (B) and (C) are squared.

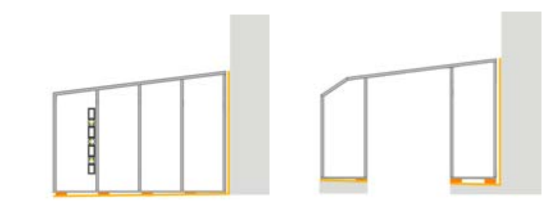
5. Mettez à niveau dans le sens horizontal en partant du point le plus élevé sur la lisse de bois qui est au sol. Placez les shims près des meneaux mais pas directement en dessous Si le point le plus élevé est en façade, l'arrière du solarium devra monter.
6. Après avoir fait l'étape 5, vérifiez les meneaux des côtés. Ils doivent être au niveau verticalement dans le sens de la profondeur.
7. Mettez au niveau verticalement dans le sens de la longueur en bougeant le haut de la façade vers la gauche ou vers la droite.
8. Cette étape est optionnelle. Si besoin, stabilisez temporairement en plaçant une planche de soutènement. Placez-la à l'intérieure du solarium, de sorte qu'elle ne nuise pas à la pose du verre ultérieurement. Maintenez là à l'aide de pinces 'Quick grip'
9. Vérifiez l'équerrage au faîte et si nécessaire, déplacez le faîte vers la gauche ou vers la droite. Vérifiez l'équerrage et les niveaux sur les côtés.

Lorsque tout est au niveau, vous pouvez ancrer le solarium de façon permanente à la maison.

5.



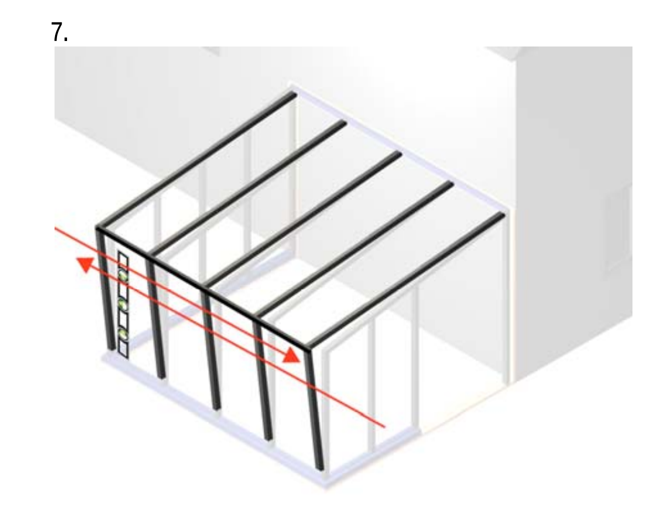
6.



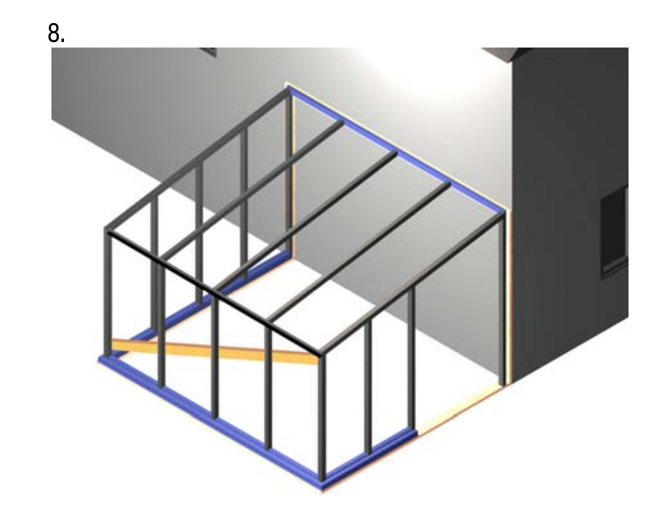
5. Level horizontally, starting at the highest point on the wood base. Place shims near the mullions, (not under them). If the highest point is at the façade, the back of the solarium will rise.
6. After doing step 5, verify the gable end mullions. They should be level vertically.
7. Level vertically by moving the top of the façade to the left or to the right.
8. This step is optional. If needed, you can stabilize by placing a plank. Place it from inside the solarium so that it doesn't interfere when placing the glass later on. Use 'Quick grips' to hold it in place
9. Verify the ridge. If needed, move it to the left or to the right. Verify leveling on gable ends.

Once everything is squared and leveled, you can fasten the solarium permanently to the house wall.

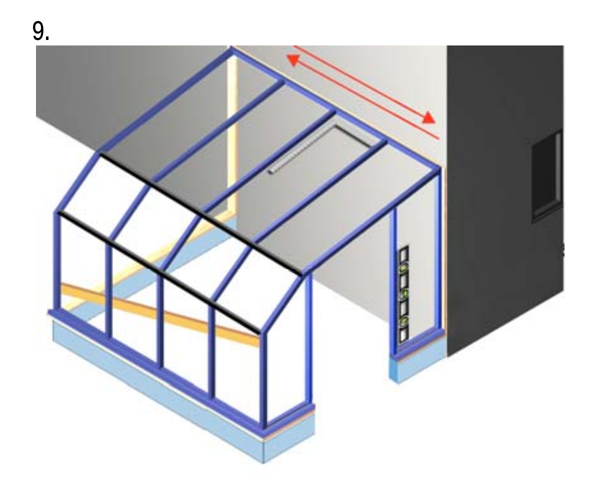
7.



8.



9.



2- ANCRAGE PERMANENT DU SOLARIUM

Fixez la structure du solarium avec les vis à bois.

Au faîte, il est probable que des trous aient été percés en usine, devant chaque meneau. Nous vous conseillons d'en faire 2 autres par section. Vous devez percer avant de visser. Poinçonnez pour guider la mèche puis percer. Mettez de la vaseline sur les vis pour éviter qu'elles cassent lors du vissage.

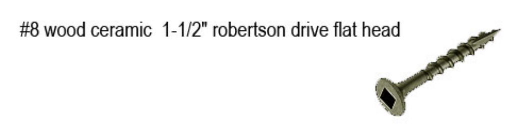
Au seuil, la pression de la vis devrait suffire pour percer. Vous pouvez retirer les clous temporaires.

Vis à bois

Mèche 1/8''

Poinçon







2- PERMANENT FASTENING OF THE SOLARIUM TO THE HOUSE

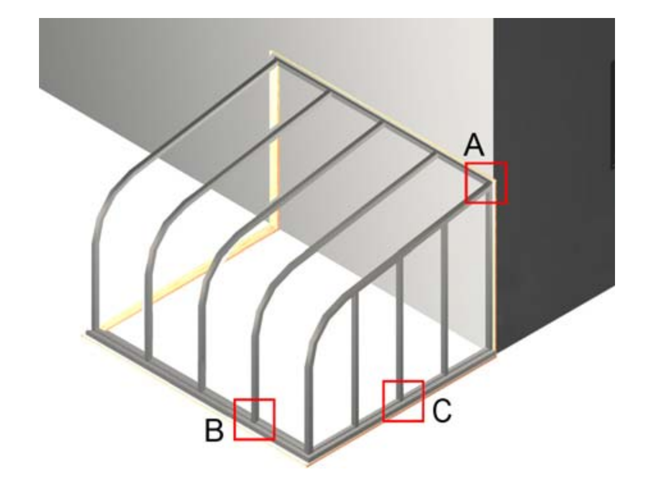
Fasten the structure with the wood screws.

At the ridge, holes might have been made by the manufacturer at each mullion. We recommend adding 2 more holes per section. You must drill holes before screwing. Punch first to guide the drill bit, then drill. Put Vaseline on the screws to avoid breaking them while screwing.
On the sill, the pressure of the screw will make the hole. You can remove the temporary nails.

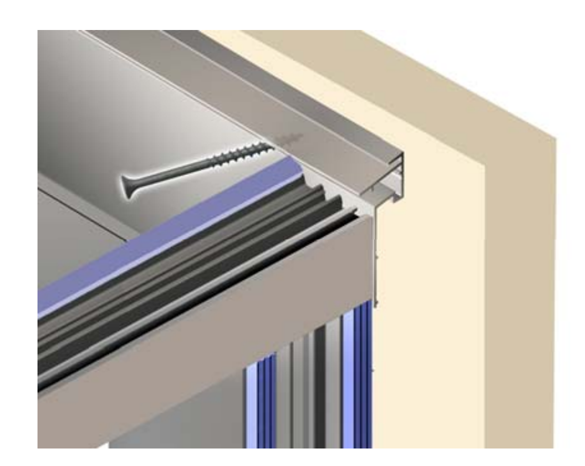
Wood screw

1/8'' drill bit

Punch

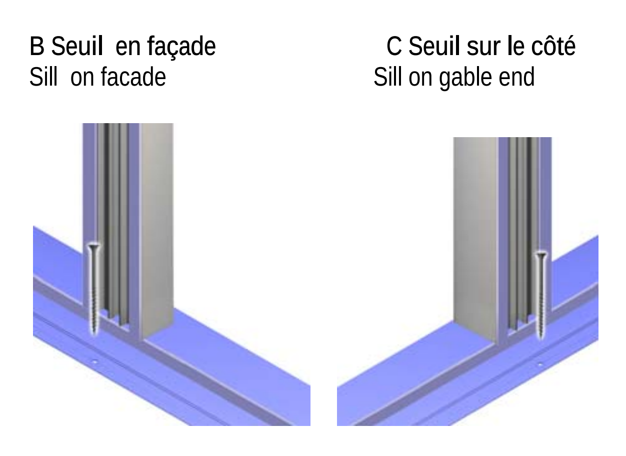


A. Faîte / Ridge



B Seuil en façade
Sill on facade

C Seuil sur le côté
Sill on gable end



INFORMATIONS RELATIVES À LA POSE DU VERRE

- Blocs d'appui autocollants en PVC

Vous avez reçu des blocs d'appui autocollants (ou non autocollant). C'est sur ces blocs que vous déposerez les verres au seuil. Compte tenu que dans l'industrie de la production du verre, la tolérance est d'environ 3 mm, vous choisirez 1 ou 2 blocs d'appui dans le but de bien aligner le dessus des verres. Dans cette optique, il est possible qu'à certains endroits, le verre soit appuyé directement sur le seuil. Une moulure de finition placée le long du seuil couvrira le tout.

- Les extensions en PVC pour moulures à pression

Avant de placer les verres, vous devez insérer les extensions en PVC dans la rainure de chaque meneau situés entre 2 verres (dessin 2). Une pression avec la main suffit pour les insérer. N'utilisez pas le maillet car vous risqueriez d'en abîmer les bords. Commencez au seuil et évoluez vers le haut. Les extensions en PVC sont un peu plus courtes que les meneaux. Laissez un espace libre à chaque extrémité.

- Les caps de retenu

Des bouts de moulures à pression vous ont été donnés dans le but de maintenir temporairement les verres en place. Afin de ne pas égratigner le verre, posez du ruban autocollant en mousse à l'endos (dessin 3). Dans ce guide nous nommons cet ensemble ''cap de retenu''.

- Utilisation du silicone

Vous avez reçu plusieurs teintes de silicone. Règle générale, le silicone clair est pour la pose du verre au toit. Le blanc ou le beige va sur les parties verticales. Le noir peut donner les meilleurs résultats pour la finition intérieure.

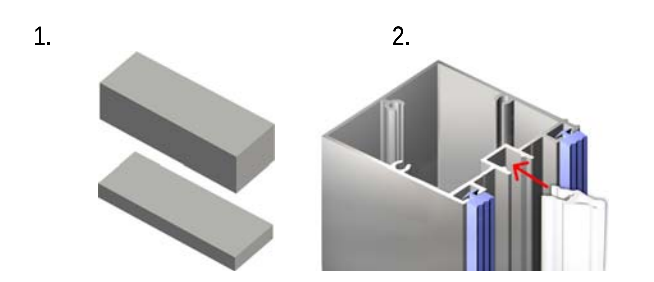
- Les traverses

Les traverses servent à joindre 2 verres. L'enclavure des traverses est vers le bas (dessin 4). Les traverses allant à la façade et au toit sont trouées aux extrémités. Vous devrez visser ces traverses aux meneaux Percez avant de visser. Poinçonnez pour guider la mèche puis percez. Mettez de la vaseline sur les vis pour éviter qu'elles cassent lors du vissage. Utilisez les vis #8 auto-perçantes à tête plate. En vissant, enfoncez légèrement la vis dans la traverse, afin que la tête de la vis ne bloque l'insertion du verre

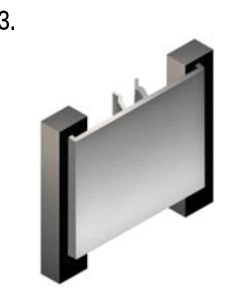
POSE DU VERRE

Il est recommandé de faire ce travail avec l'aide d'une autre personne.

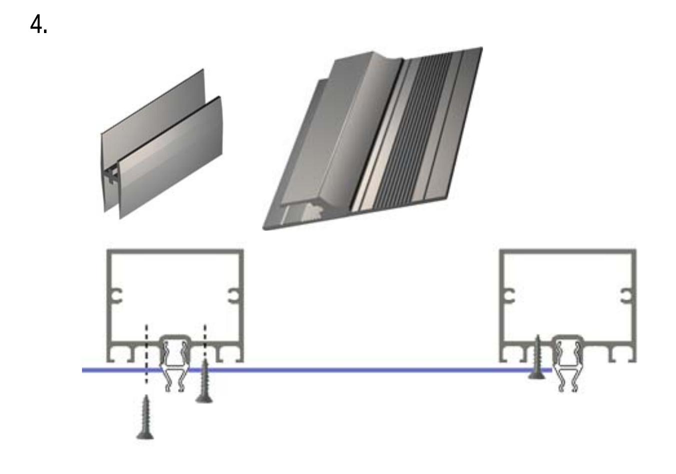
1. 2.

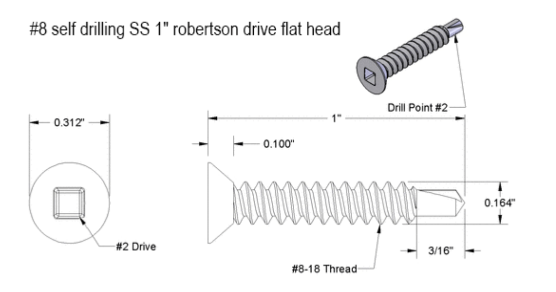


3.



4.





INFORMATIONS RELATIVE TO GLASS INSTALLATION

- PVC self-adhesive sitting blocks

You received PVC self-adhesive sitting blocks. They are used to rest the glass on the sill. Panels of glass may vary in height by a few mm. Keeping this in mind; you will choose 1 or 2 blocks so that the top of the glass panels are aligned. In some cases, you might put the glass directly on the sill. A finishing molding placed all along the sill will cover the gaps.

- PVC pressure molding extension

Before placing the glass, you will insert the pressure molding extensions in the groove of each mullion between two glasses (diagram 2). Press in with your hand. Do not use the rubber mallet because you could damage the edges. The PVC pressure molding extensions are a bit shorter than the mullions. Leave a gap at both ends.

- Holding caps

Pieces of pressure moldings were provided. They are used to hold the glass in place temporarily. In order to avoid scratching the glass, put self-adhesive foam tape on the back (diagram 3). In this guide we call this assembly ''holding caps''.

- Silicone usage

Several colors of silicone were provided. It is preferable to use the clear silicone for glass installation on the roof. White or beige is used for the vertical parts. The black silicone can give better results for the interior finishing.

- Traverses

Traverses are used to join two panels of glass. The slot of the traverses faces down (diagram 3). The traverses that go on the façade and on the roof have holes at both ends. You will eventually screw these traverses to the façade mullions (diagram 4). Drill holes before screwing. Punch first to guide the drill bit, then drill. Put Vaseline on the screws to avoid breaking them while screwing. Use self drilling #8 flat head screws. Slightly sink the screw in the traverse, to make sure the head of the screw doesn't block the insertion of the glass.

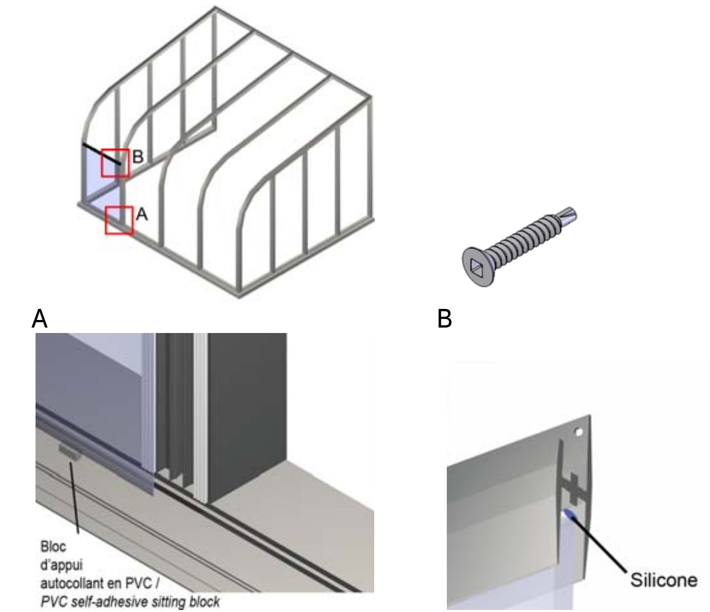
GLASS INSTALLATION

It is recommended to work with the help of another person.

POSE DU VERRES EN FAÇADE

Laissez vides les rangées qui auront une fenêtre.

- Placez deux blocs d'appui en PVC sur le seuil, à environ 3 pouces des meneaux. Placez le verre rectangulaire sur les blocs d'appui au seuil (dessin A) et maintenez-le en place temporairement avec des caps de retenu. Si vous avez l'aide d'une autre personne, placez le verre de la rangée juxtaposée avant de mettre las caps de retenu. Mettez une lisière de silicone dans l'enclavure inférieure de la traverse droite correspondante et insérez-la sur le verre rectangulaire (dessin B).
- Répétez pour chacune des rangées de verre en vous assurant que les traverses sont bien alignées (dessin C).
- Vissez les traverses aux meneaux (dessin D, E).
- Vissez également une traverse dans les rangées qui auront une fenêtre (dessin F).



Correction aux dessins : L'extension en PVC pour moulure à pression doit être insérée dans le meneau avant la pose des verres.

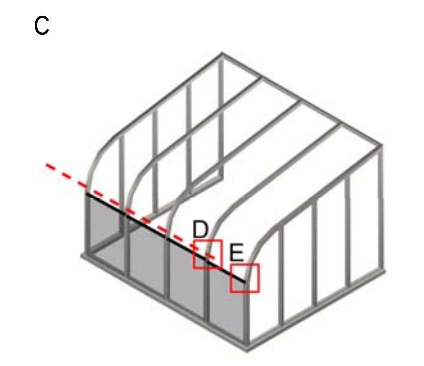
Correction on drawing: The PVC pressure molding extensions must be inserted in the mullions before placing the glass.

FAÇADE GLASS INSTALLATION

Leave the rows that will have windows empty.

- Place 2PVC sitting blocks on the sill at about 3 inches from the mullions. Put the glass on the sitting blocks (diagram A) and use holding caps to temporarily hold it in place. If you have help from another person, place the glass of the next section before inserting the holding caps. Put a strip of silicone in the lower slot of the straight traverse and put it over the top of the glass (diagram B).
- Repeat these steps for each glass row on the façade and make sure that the traverses are aligned (diagram C).
- Screw the traverses to the mullion (diagram D, E).
- Place and screw a traverse in the rows that will have windows.

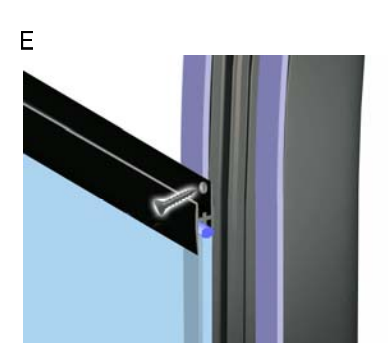
C



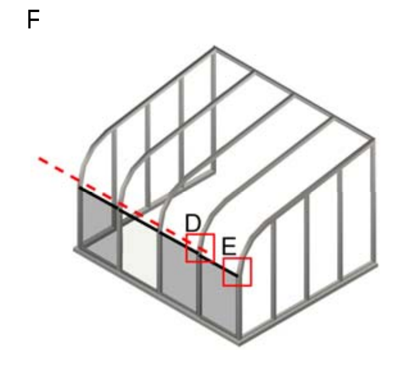
D



E



F



PRÉPARATION DES FENÊTRES
Retirez les moustiquaires et identifiez-les puisqu'ils ne sont pas forcément interchangeables.

- Associez le moustiquaire à la fenêtre
- Indiquez le sens (le haut vs le bas)
- Indiquez l'intérieur vs l'extérieur

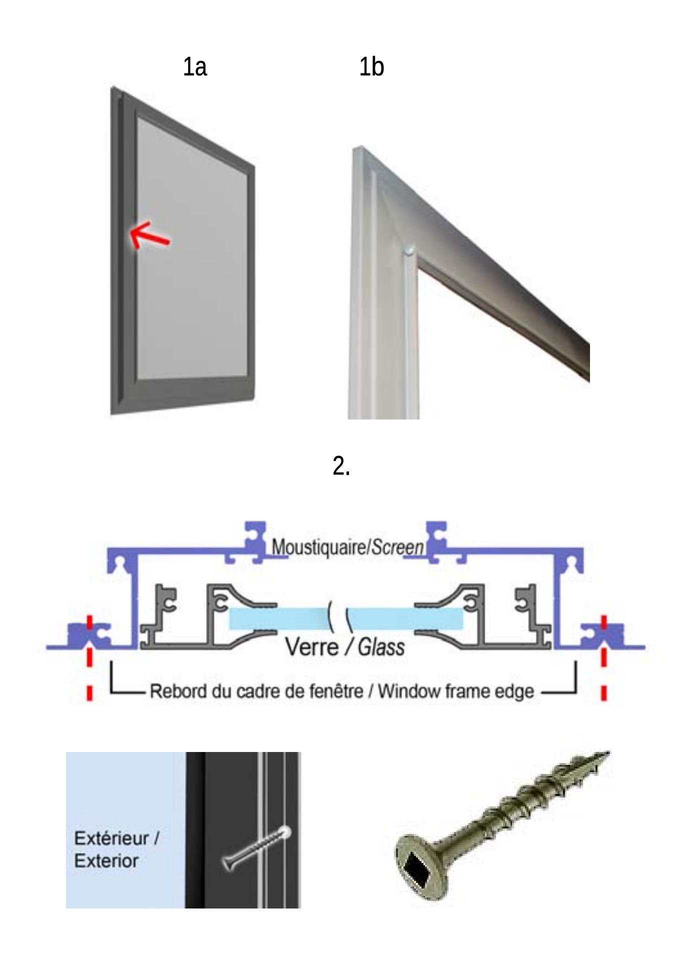
Pour retirer le moustiquaire, saisissez d'une main un ou l'autre des côtés dans le centre et poussez-le vers l'extérieur tout en le tirant vers vous,(dessin 1) l'éloignant ainsi du cadre de fenêtre. Insérez votre doigt entre le cadre du moustiquaire et le cadre de fenêtre et glissez vers le haut afin de le dégager le coin. Ce sont les vis situés sur les coins du cadre de fenêtre, qui empêche le dégagement (dessin 1b).

À la fin de l'installation de votre solarium, pour remettre les moustiquaires en place, insérez le bas dans le cadre puis en exerçant une pression avec les mains insérez les côtés en remontant. Le dessus va s'insérer sous la pression.

Avant de poser les fenêtres, il faut fraiser et percer 3 trous sur les 2 côtés verticaux du cadre. Faites ces trous dans la petite enclavure près du bord (dessin 2) : un trou au centre et les 2 autres, à environ 6 pouces des coins.

Six vis #8 de 1 pouce de longueur seront utilisées pour tenir le cadre de fenêtre aux meneaux.

Faites les trous un peu plus gros que les vis.



PREPARATION OF THE WINDOWS
Remove the screens and identify them because they might not be interchangeable.

- Match the screen to the window
- Indicate the top vs. the bottom
- Indicate interior vs. exterior

To remove the screen, grasp one side or the other sides in the center and push it outward while pulling it toward you, away from the window frame (diagram 1). Insert your finger between the frame of the screen and the window frame and slide upwards to release the corner. It is the screws located on the corners of the window frame, which block the screen frame (diagram 1b).

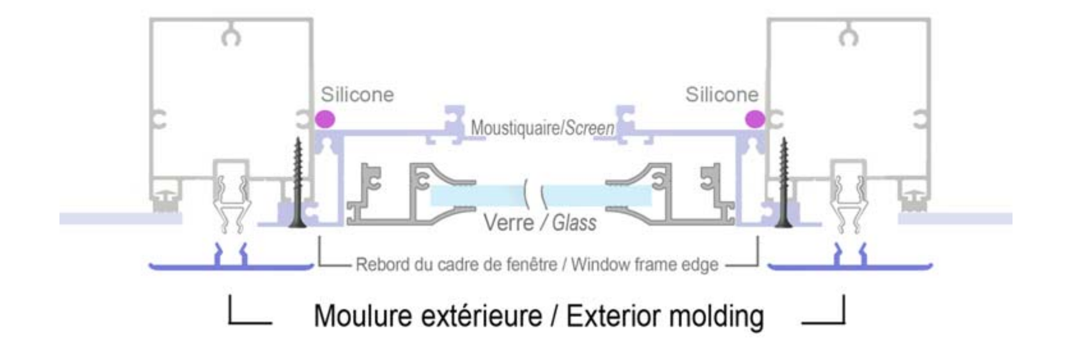
Once the installation of the solarium is done, put the screen back by inserting the lower part in the frame and with the pressure of your hands, work your way up on the sides. The top will clip in.

Before installing the windows, you must countersink and drill 3 holes on the 2 vertical sides of the frame. Make the holes in the small dented line near the edge (diagram 2): one hole in the center and the other 2 at about 6 inches from the corners.

Six 1'' #8 flat head metal screws are used to hold the window frame to the mullions.

Make the holes larger than the screw.

SCHÉMA MONTRANT LES ÉTAPES DE L'INSTALLATION DES FENÊTRES / DIAGRAM SHOWING THE STEPS OF WINDOW INSTALLATION



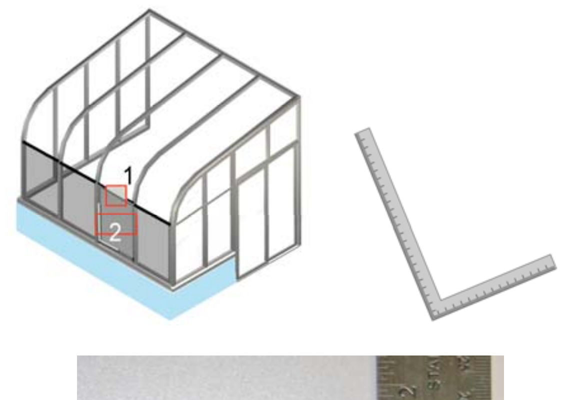
POSE DES FENÊTRES EN FAÇADE.
Cette étape s'effectue mieux à deux personnes.

1. Coupez deux petits bouts de bloc d'appui en PVC et collez-les sur le haut à l'avant aux 2 extrémités du rejet d'eau. Insérez le rejet d'eau sous la traverse. Placez la fenêtre sous la traverse muni du rejet d'eau.

2. Le cadre de fenêtre sera fixé aux meneaux de chaque côtés par 3 vis. Vous devrez percer avant de visser. Utilisez une mèche de 1/8''. Mettez de la vaseline sur les vis pour éviter qu'elles cassent lors du vissage. **Attention, commencez par placer une seule vis puis vérifiez le niveau et l'équerrage. Assurez-vous que le cadre de fenêtre soit d'équerre avant de trouer et poser les 5 autres vis.**

Mettez une lisière de silicone (blanc ou beige) au rebord des côtés verticaux du cadre à l'intérieur du solarium le long des meneaux, tel qu'illustré sur le dessin 2b

Ne vous inquiétez pas de l'espace entre le bas du cadre de fenêtre et le seuil. Il sera couvert par une moulure de finition





___ ___ ___ OK

WINDOW INSTALLATION ON FAÇADE
This step is much easier with the help of another person.

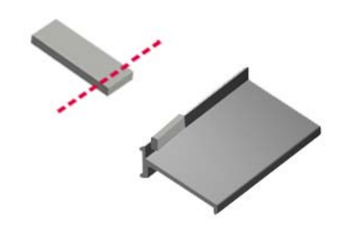
1. Cut two little pieces of sitting block and stick them at both end of the drip cap. Insert the drip cap under the traverse. Place the window under the traverse with the water drip.

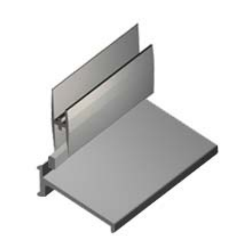
2. The window will be held in place with 3 screws into each side of the mullion. You must drill holes before screwing. Use a 1/8'' drill bit. Put Vaseline on the screws to avoid breaking them while screwing. **Warning, place one screw on one side then make sure the window frame is squared and level before drilling and putting the other 5 screws.**

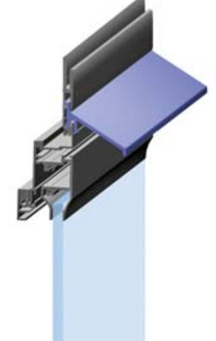
Put a strip of silicone (white or beige) at the edge of the vertical sides of the window frame along the mullions inside the solarium, as shown on diagram 2b

Don't worry about the gap under the window and the sill. The finishing molding will cover it.

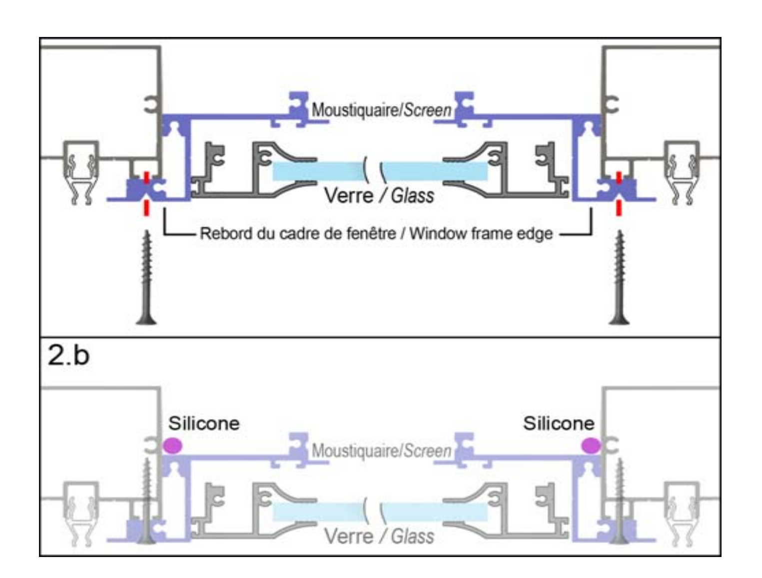
1.







2.



POSE DU VERRE COURBÉ

- Mettez une lisière de silicone dans l'enclavure supérieure de la traverse droite qui est au dessus du verre de façade. Glissez le verre dans l'enclavure et déposez-le sur les meneaux formants le toit (dessins 1a et 1b).
- Placez le verre courbe de la section voisine. Maintenez les verres courbes en place temporairement avec des bouts de moulure à pression.
- Répétez ces étapes pour toutes les rangées.
- Mettez une lisière de silicone dans l'enclavure inférieure des traverses de toit et insérez-les sur les verres courbes (dessin 1c). Répétez pour chaque rangée. Assurez-vous que les traverses soient bien alignées. Il est plus facile d'effectuer ce travail en se tenant sur un escabeau à l'intérieur du solarium.
- Vissez les traverses sur les meneaux.

POSE DU VERRE AU TOIT

Selon la profondeur du solarium, le toit peut être composé de 2 verres par rangée. Si tel est le cas, des traverses de toit servent à joindre les 2 verres.

Pose du premier verre de toit

Mettez 2 lisières de silicone sur le dessus de la traverse qui est au dessus du verre courbe.

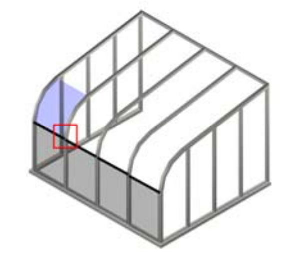
(S'il y deux verres au toit, mettez une lisière de silicone dans l'enclavure inférieure de la traverse de toit qui joindra les deux verres. Insérez la traverse sur le verre.) Déposez le verre sur les meneaux du toit, le bas du verre sur les lisières de silicone de la traverse qui est au dessus du verre courbe (dessin 2). Répétez pour chaque rangée. Assurez-vous que les traverses soient bien alignées. Vissez-les aux meneaux.)

Pose du dernier verre (celui qui le plus près de la maison)

- Mettez 2 lisières de silicone sur le dessus de la traverse de toit que vous avez vissée aux meneaux.
- Par l'intérieur du solarium, insérez le verre dans l'enclavure du faîte (dessin 3) puis sur les 2 lisières de silicone de la traverse de toit. Ne mettez pas de silicone dans l'enclavure du faîte.
- Posez le verre de la rangée adjacente puis posez la moulure à pression.

* Vous pouvez, si vous le désirez, procéder au scellement du toit rangée par rangée. Référez-vous à la section 'Application du silicone' (page 33). Vous éviterez ainsi à devoir monter sur le toit. Cependant, nous ne recommandons pas cette méthode parce qu'en raison de la distance, il est difficile de poser le silicone avec précision.

1a.

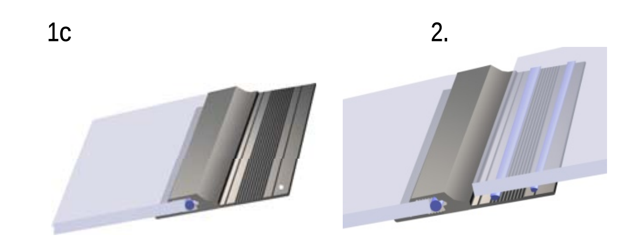


1b.

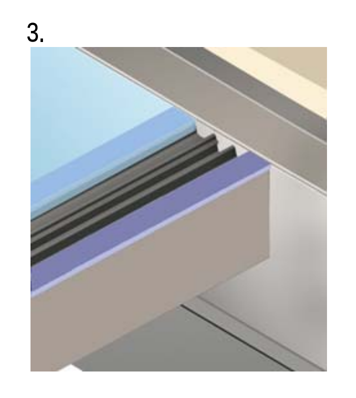


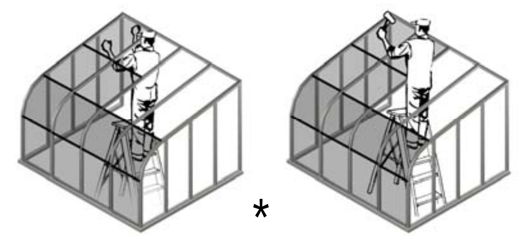
1c

2.



3.





*

CURVED GLASS INSTALLATION

- Put a strip of silicone in the upper slot of the straight traverse that is on a façade glass.
- Put the curved glass in the slot and let it rest over the roof mullions (diagrams 1a and 1b)
- Repeat for the next section. Use pieces of pressure molding to temporarily hold the glass in place.
- Repeat for each row.
- Put a strip of silicone in the lower slot of a roof traverse and put it on the curved glass (diagram 1c). Repeat for each row. Make sure that the traverses are aligned. It is easier to work from inside the solarium using a stepladder.
- Screw the traverses to the mullions.

ROOF GLASS INSTALLATION

Depending upon the depth of the solarium, the roof can be made of 2 sheets of glass per row. If this is the case, a roof traverse is used to join the 2 sheets of glass.

Installation of the first roof glass

Put two strips of silicone on the upper part of the traverse that is above the curved glass.

(If there are 2 sheets of glass, put a strip of silicone in the lower slot of the roof traverse that will join the two sheets of glass. Put the traverse on the glass. Rest the glass on the mullions, putting the bottom of the glass en the strips of silicone (diagram 2). Repeat for each row. Make sure that the traverses are aligned. Screw the traverses to the mullions.)

Installation of the last glass (the nearest to the house)

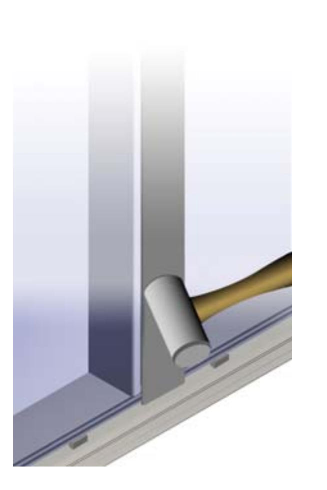
- Put two strip of silicone in the upper part of the roof traverse that you have screwed on the roof mullions.
- From inside the solarium, insert the upper glass in the slot of the ridge (diagram 3) and on the strips of silicone of the roof traverse (diagram 2). Do not put silicone in the enclave of the ridge.
- Install the glass in the next row and place the pressure molding.

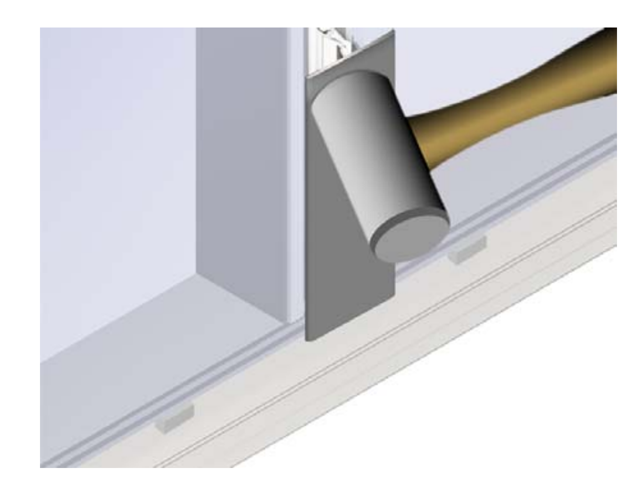
* You can, if you want apply silicone to waterproof your roof, section by section. Refer to 'Silicone application' (page 33). By doing it now, you will not have to go on the roof. We do not recommend this method because it is difficult to apply the silicone with precision at such a distance.

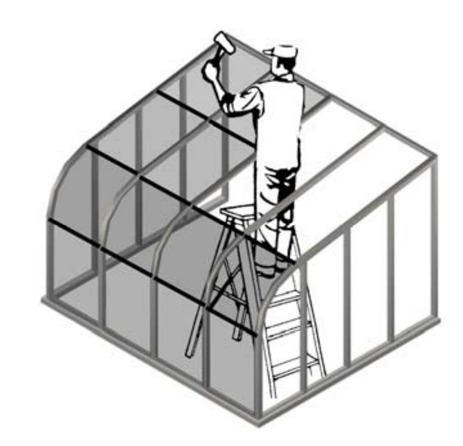
POSE DES MOULURES À PRESSION EN FAÇADE ET AU TOIT

Tel que mentionné à la page 10, le ruban gris pâle est collant des 2 côtés. Vous devez enlevez la pellicule du 2e côté. Procédure : Relevez la pellicule protectrice sur une longueur d'environ 8 pouces aux 2 extrémités. Repliez les bouts relevés vers le côté extérieur. Insérez la moulure à pression dans le meneau puis tirez délicatement sur les bouts de pellicule protectrice pour la retirer entièrement.

- Posez la moulure à pression sur l'extension en PVC pour moulure à pression. Utilisez votre maillet de caoutchouc pour l'enfoncer délicatement en commençant à environ 6 pouces du bas et en évoluant vers le haut Pour le toit, il est plus facile d'effectuer ce travail en se tenant sur un escabeau à l'intérieur du solarium.
- Prenez soin d'insérer la moulure à pression dans l'enclavure du faîte
- Répétez les étapes pour chacune des rangées centrales de façade.



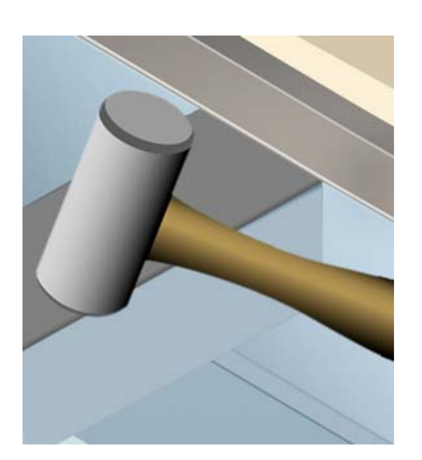




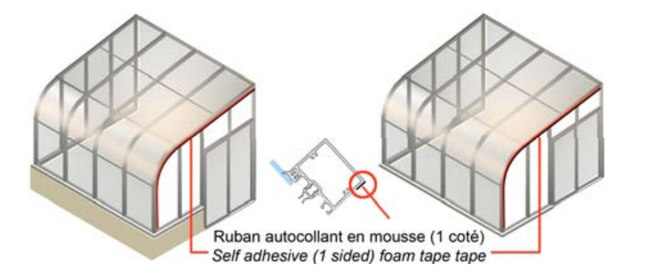
INSTALLATION OF PRESSURE MOLDINGS ON FAÇADE AND ROOF

As mentioned on page 10, the light gray self-adhesive foam tape is adhesive on both sides. You will now remove the waxed paper on the second side. Follow this procedure: Peal off 8 inches long at both ends and fold the paper towards the outside. Insert the pressure molding in the mullion and gently pull off the remaining waxed paper.

- Insert the pressure molding on the PVC pressure molding extension. Use a rubber mallet to squeeze it in delicately, starting at about 6 inches from the bottom and going upward. For the roof, it is easier to work from inside the solarium using a stepladder.
- Carefully insert the pressure molding in slot of the ridge.
- Repeat these steps for each center row on the façade.



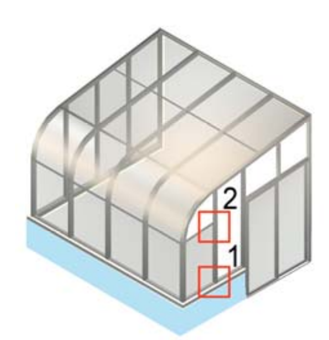
POSE DES VERRES RECTANGULAIRES SUR LES CÔTÉS
Mettez le ruban autocollant d’un seul côté (épaisseur 1/16’’) le long du meneau de coin, du seuil jusqu’au faite.



GABLE END RECTANGULAR GLASS INSTALLATION
Put one sided self adhesive tape (1/16’’ thick) along the corner mullion from the sill to the ridge.

SOLARIUM HORIZON AVEC MURET
Laissez vides les rangées qui auront une fenêtre.

1. Placez deux blocs d’appui autocollant en PVC sur le seuil, à environ 3 pouces des meneaux. Pour la première rangée, mettez une lisière de silicone le long du meneau de coin où le verre viendra s’appuyer. Placez le verre de la première rangée sur les blocs d’appui au seuil et contre le meneau de coin. Maintenez-le en place temporairement avec des bouts de moulure à pression.
2. Mettez une lisière de silicone dans l’enclavure inférieure d’une traverse droite et insérez-la sur le verre rectangulaire. Sur les côtés, les traverses ne sont pas vissées aux meneaux.
3. Placez le verre de la 2e rangée sur des blocs d’appui au seuil, et appuyez-le contre les meneaux, cependant ne mettez pas de silicone au préalable sur les meneaux. Répétez pour chacune des rangées de verre en vous assurant que les traverses sont bien alignées.

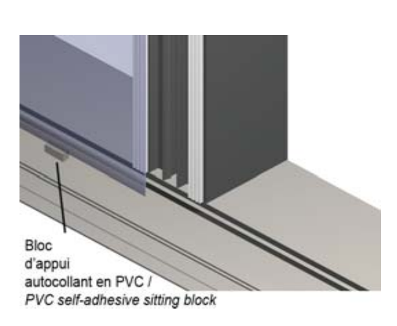


HORIZON WITH KNEEWALL
Leave empty the rows that will have windows.

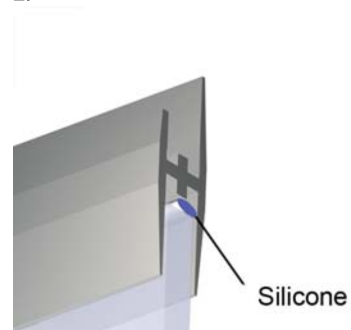
1. First, place two PVC self-adhesive sitting blocks on the sill at about 3 inches from the mullions. For the first sections (corner section), put a strip of silicone along the mullion where the glass is going to rest. Place the first row glass on the sitting blocks and lean it against the corner mullion. Use pieces of pressure moldings to temporary hold the glass in place.
2. Put a strip of silicone in the lower slot of the straight traverse and insert it on the top of the rectangular glass. On gable ends, the traverses are not screwed to the mullions.
3. Place the glass in the 2nd row on sitting blocks on the sill and lean it against the mullions. Do not put silicone on the mullions. Repeat for each glass row, making sure the traverses are perfectly aligned.

1.

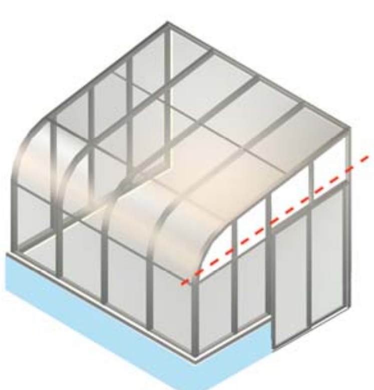




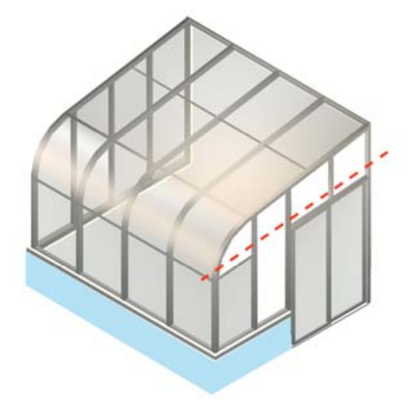
2.



3. Sans fenêtre / Without window



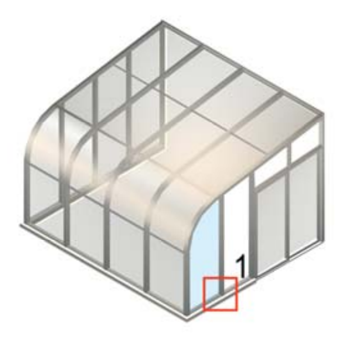
3. Avec fenêtre / With window



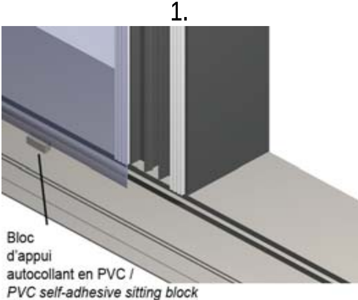
Correction aux dessins : L’extension en PVC pour moulure à pression doit être inséré dans le meneau avant la pose des verres.
Correction on drawing: The PVC pressure molding extensions must be inserted in the mullions before placing the glass.

SOLARIUM HORIZON SANS MURET
Laissez vides les rangées qui auront une fenêtre.

1. Placez deux blocs d'appui autocollant sur le seuil, à environ 3 pouces des meneaux. Pour la première rangée, le verre est de forme irrégulière. Mettez une lisière de silicone le long du meneau de coin où le verre viendra s'appuyer. Placez le verre de la première rangée sur les blocs d'appui au seuil et contre le meneau de coin. Maintenez-le en place temporairement avec des bouts de moulure à pression.
2. Placez le verre de la 2e rangée sur des blocs d'appui au seuil, et appuyez-le contre les meneaux, cependant ne mettez pas de silicone au préalable sur les meneaux.
3. Mettez 1 lisière de silicone dans l'enclavure inférieure d'une traverse droite et insérez-la sur le verre rectangulaire. Sur les côtés, les traverses ne sont pas vissées aux meneaux.
4. Répétez pour chacune des rangées de verre en vous assurant que les traverses sont bien alignées (dessin 4).



1.

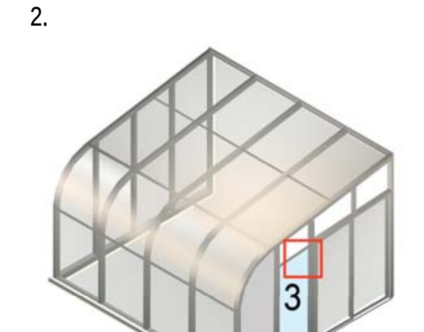


Correction aux dessins : L'extension en PVC pour moulure à pression doit être insérée dans le meneau avant la pose des verres.
Correction on drawing: The PVC pressure molding extensions must be inserted in the mullions before placing the glass.

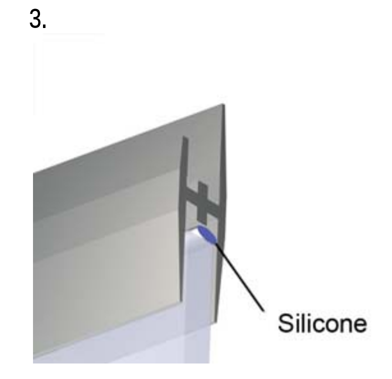
HORIZON WITHOUT KNEEWALL
Leave empty the rows that will have windows.

1. First, place two self adhesive sitting blocks on the sill at about 3 inches from the mullions. For the first sections (corner section), the glass has a curved form. Put a strip of silicone along the mullion where the glass is going to rest. Place the first row glass on the sitting blocks and lean it against the corner mullion. Use pieces of pressure molding to temporarily hold the glass in place.
2. Place the glass in the 2nd row on sitting blocks on the sill and lean it against the mullions. Do not put silicone on the mullions.
3. Put 1 strip of silicone in the lower slot of a straight traverse and insert it on the top of the rectangular glass. On gable ends, the traverses are not screwed to the mullions.
4. Repeat for each glass row, making sure that the traverses are perfectly aligned (diagram 4)

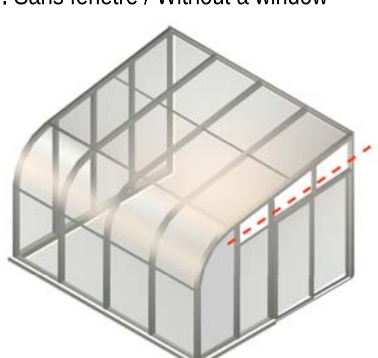
2.



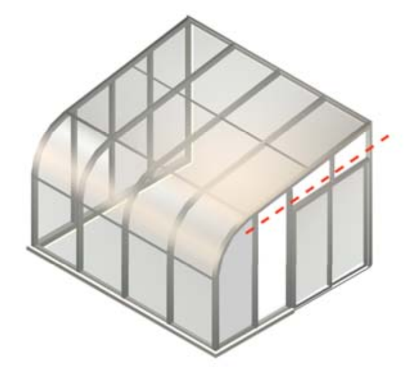
3.




4. Sans fenêtre / Without a window



Avec fenêtre / With a window



POSE DES FENÊTRES SUR LES CÔTÉS
Cette étape s'effectue mieux à deux personnes.
Placez la fenêtre dans la rangée prévue.

SOLARIUM HORIZON AVEC MURET

1. Maintenez la fenêtre à ¼ de pouces au dessus du seuil. Cette mesure est nécessaire afin que la traverse de dessus de fenêtre soit à la même hauteur que les autres traverses.
2. Le cadre de fenêtre sera fixé aux meneaux de chaque côtés par 3 vis (dessin 2). Vous devrez percer avant de visser. Utilisez une mèche de 1/8''. Mettez de la vaseline sur les vis pour éviter qu'elles cassent lors du vissage. **Attention, commencez par placer une seule vis puis vérifiez le niveau et l'équerrage. Assurez-vous que le cadre de fenêtre soit d'équerre avant de trouer et poser les 5 autres vis.**
3. Mettez une lisière de silicone dans l'enclavure inférieure de la traverse droite. Tout en maintenant le rejet, insérez la traverse sur le dessus du cadre de fenêtre (dessin 3).

Mettez une lisière de silicone (blanc ou beige) au rebord des côtés verticaux du cadre à l'intérieur du solarium le long des meneaux, tel qu'illustré sur le dessin 2b

Ne vous inquiétez pas de l'espace entre le bas du cadre de fenêtre et le seuil. Il sera couvert par une moulure de finition.

WINDOW INSTALLATION IN GABLE END
This step is much easier with the help of another person.
Place the window in the proper row.

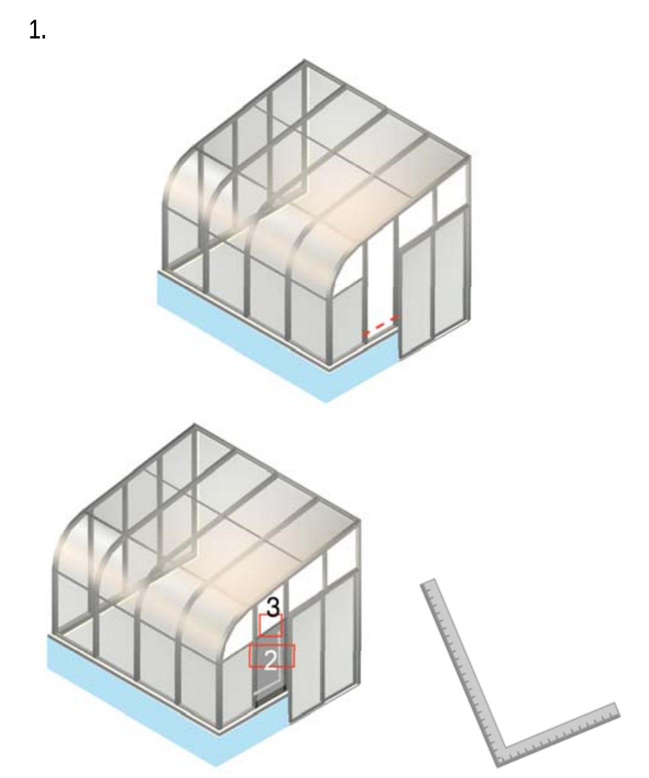
SOLARIUM HORIZON WITH KNEEWALL

1. In order for the traverse above the window to be at the same height than the other traverses, maintain the window at ¼ inch from the sill.
2. The window will be held in place with 3 screws each side into the mullion. You must drill holes before screwing. Use a 1/8'' drill bit. Put Vaseline on the screws to avoid breaking them while screwing. **Warning, place one screw on one side then make sure the window frame is squared and level before drilling and putting the other 5 screws in.**
3. Put a strip of silicone in the lower part of the straight traverse and insert it on the top of the window frame while holding the water drip in place.

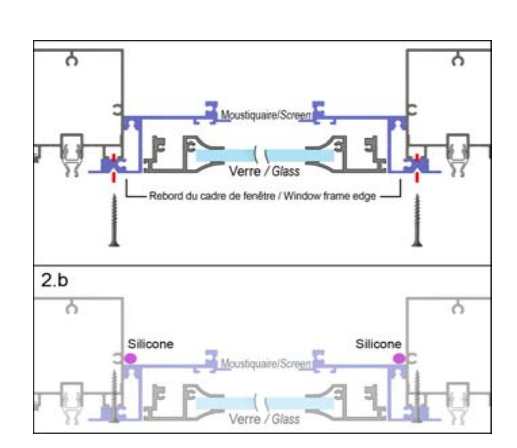
Put a strip of silicone (white or beige) at the edge of the vertical sides of the window frame along the mullions inside the solarium, as shown on diagram 2 b

Don't worry about the gap between the window and the sill. The finishing molding will cover it.

1.

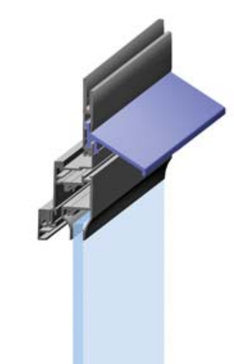


2.





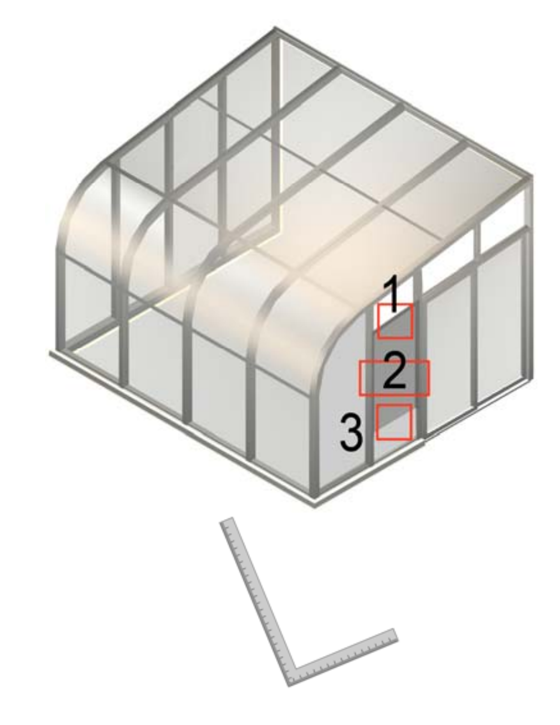
3.



SOLARIUM HORIZON SANS MURET

1. Mettez une lisière de silicone dans l'enclavure inférieure de la traverse droite et insérez-la sur le dessus du cadre de fenêtre en y maintenant le rejet d'eau.
2. Placez la fenêtre à la bonne hauteur, afin que la traverse soit à la même hauteur que les autres traverses. Le cadre de fenêtre sera fixé aux meneaux de chaque côtés par 3 vis. Vous devrez percer avant de visser. Utilisez une mèche de 1/8''. Mettez de la vaseline sur les vis pour éviter qu'elles cassent lors du vissage. **Attention, commencez par placer une seule vis puis vérifiez le niveau et l'équerrage. Assurez-vous que le cadre de fenêtre soit d'équerre avant de trouer et poser les 5 autres vis.**
3. Placez deux blocs d'appui en vinyle sur le seuil, à environ 3 pouces des meneaux. Insérez le dessus du verre sous fenêtre dans l'enclavure du dessous du cadre de fenêtre et sur les blocs d'appui au seuil du solarium. Mettez une lisière de silicone (blanc ou beige) de part et d'autre du verre tel qu'illustrée.

Mettez une lisière de silicone (blanc ou beige) au rebord des côtés verticaux du cadre à l'intérieur du solarium le long des meneaux, tel qu'illustré sur le dessin 2b



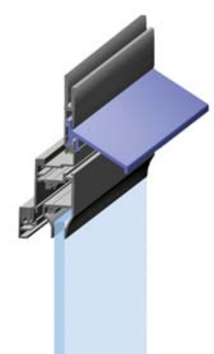
HORIZON SOLARIUM WITHOUT KNEEWALL

1. Put a strip of silicone in the lower part of the straight traverse and insert it on the top of the window frame while holding the water drip in place.
2. Place the window at the proper height so that the straight traverse is aligned with the others. The window will be held in place with 3 screws into each side of the mullion. You must drill holes before screwing. Use a 1/8'' drill bit. Put Vaseline on the screws to avoid breaking them while screwing. **Warning, place one screw on one side then make sure the window frame is squared and level before drilling and putting the other 5 screws in.**
3. Place 2 vinyl blocks on the sill at about 3 inches from the mullions. Insert the top of the glass in the slot under the frame of the window and on the sitting blocks on the sill. Put a stripe of silicone (white or beige) on each side of the glass as illustrated.

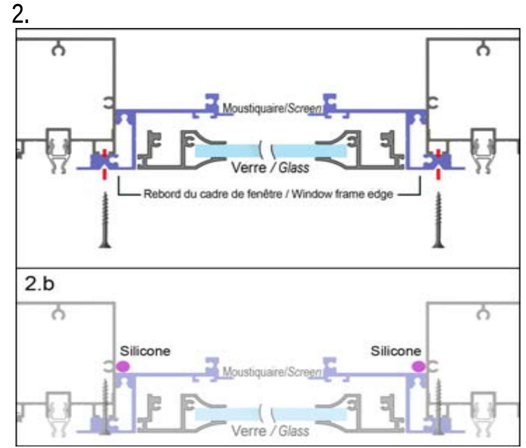
Put a strip of silicone (white or beige) at the edge of the vertical sides of the window frame along the mullions inside the solarium, as shown on diagram 2b

1.

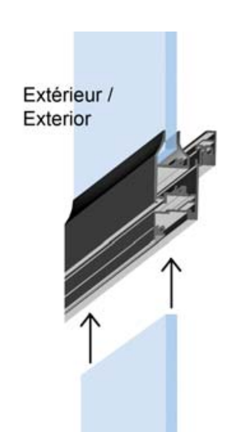


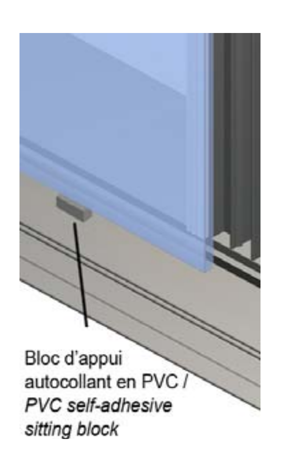


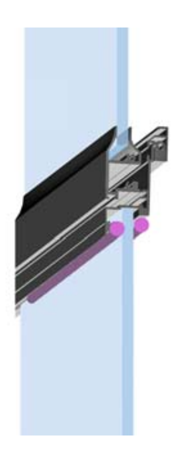
2.



3.

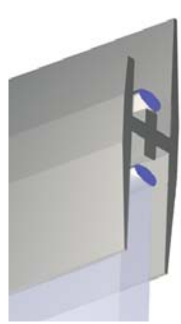






POSE DES VERRES IRRÉGULIERS DU HAUT

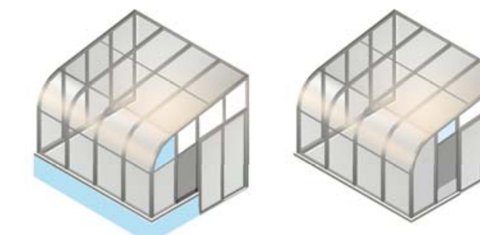
- Mettez une lisière de silicone dans l'enclavure des traverses droites qui sont au dessus des verres rectangulaires et des fenêtres.

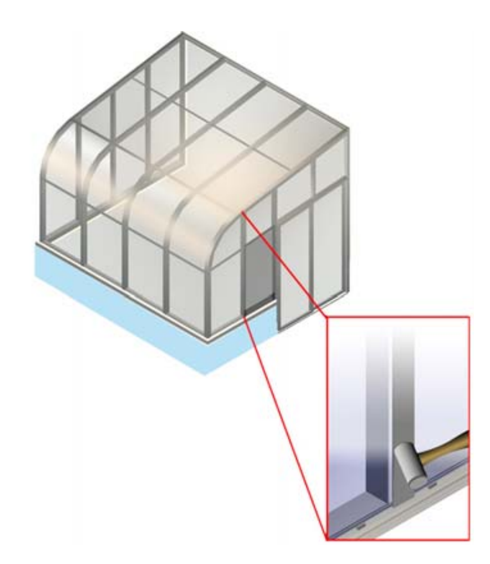


- Mettez une lisière de silicone le long du meneau de coin ou le premier verre viendra s'appuyer. Insérez le premier verre dans l'enclavure de la traverse et appuyez-le contre le meneau de coin. Placez le verre de la rangée suivante cependant ne mettez pas de silicone au préalable sur les meneaux.

POSE DES MOULURES À PRESSION
Vous pouvez maintenant mettre la moulure à pression selon la procédure expliquée précédemment lors de la pose du verre en façade

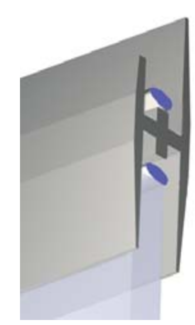
Répétez pour chacune des rangées.





INSTALLATION OF THE UPPER IRREGULAR GLASS

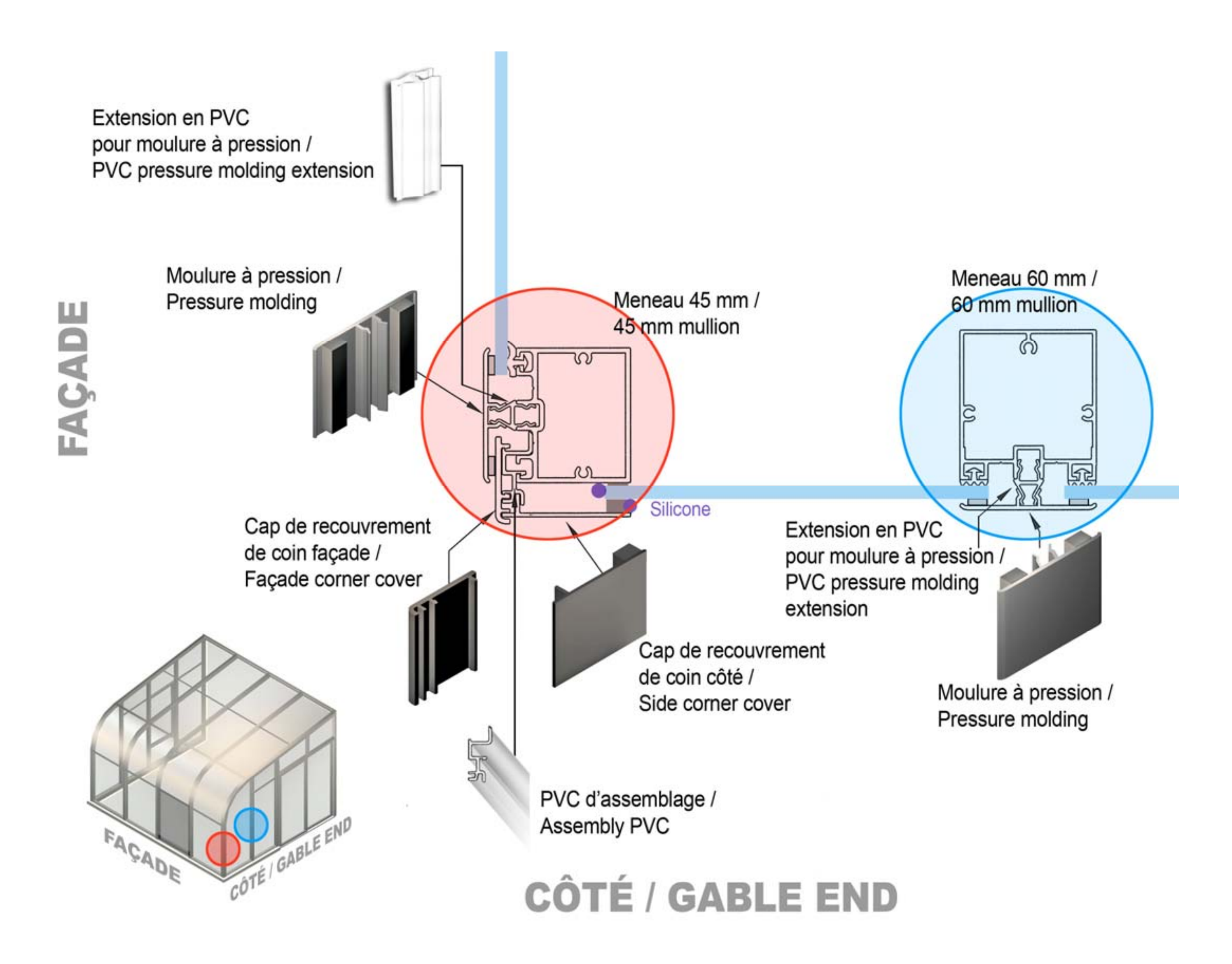
- Put a strip of silicone in the upper slot of the straight traverses that are on the rectangular glass and windows.



- For the first row (corner section), put a strip of silicone along the mullion where the glass is going to rest. Place the glass in the slot of the straight traverse and lean it against the corner and side mullions. Place the glass in the next row and lean it against the mullions. Do not put silicone on the mullions.

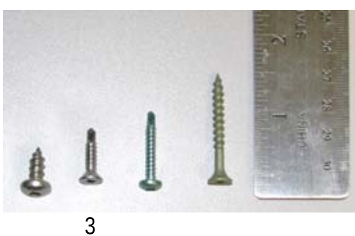
INSTALLATION OF PRESSURE MOLDINGS
You can now the pressure moldings as explained earlier in the façade glass installation.

Repeat for each row.


Extension en PVC
pour moulure à pression /
PVC pressure molding extension
Moulure à pression /
Pressure molding
FAÇADE
Meneau 45 mm /
45 mm mullion
Meneau 60 mm /
60 mm mullion
Silicone
Cap de recouvrement
de coin façade /
Façade corner cover
Extension en PVC
pour moulure à pression /
PVC pressure molding
extension
Cap de recouvrement
de coin côté /
Side corner cover
Moulure à pression /
Pressure molding
PVC d'assemblage /
Assembly PVC
FAÇADE
CÔTÉ / GABLE END
CÔTÉ / GABLE END

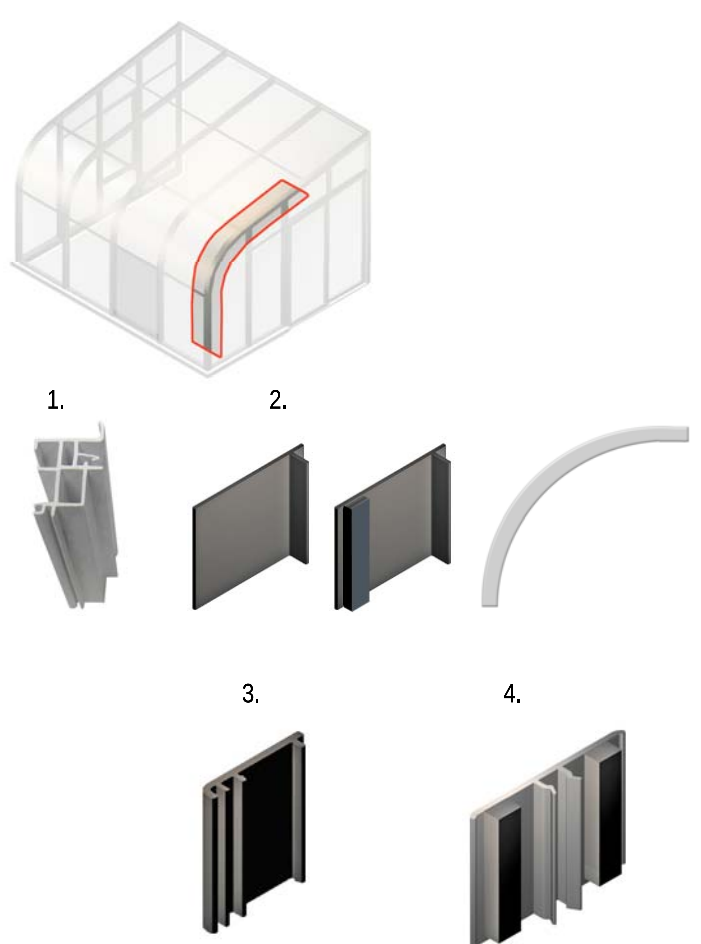
Pose des moulures sur les meneaux de coin (au préalable, insérez le bris thermique dans la rainure du meneau de coin)

1. Placez le PVC d'assemblage. Le PVC d'assemblage est en 2 morceaux pour chaque meneau de coin. Commencez par placer la partie la plus longue en partant du seuil à la façade. Pour maintenir cette section, vissez-la au meneau, avec une vis de ¾'' au bout supérieur. Placez l'autre bout.
2. Placez le cap de recouvrement de coin côté. Le recouvrement de coin sur le côté est en 3 morceaux. Mettez le ruban autocollant (collant des 2 côtés) le long des caps de recouvrement du coin côté (droit et courbe). Retirez le papier ciré puis placez le bout vertical allant du seuil jusqu'au début de la courbe. Placez la moulure courbe puis le bout droit allant de la partie supérieure de la courbe jusqu'au faîte. Au besoin, maintenez la moulure courbe et le recouvrement de coin avec du ruban adhésif aux meneaux. Mettez une lisière de silicone le long du verre. Tout sera stabilisé par le silicone et éventuellement le cap de recouvrement de coin façade et la moulure à pression.
3. Placez le cap de recouvrement de coin façade. Il est en 2 morceaux. Commencez par placer la partie la plus longue en partant du seuil. Pour maintenir cette section, mettez une vis au bout supérieur. Placez l'autre bout.



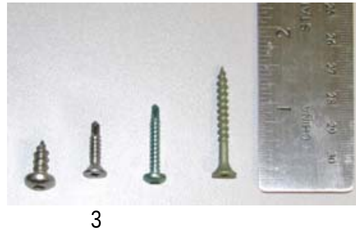
____ 3 ___ ____

4. Placez la moulure à pression.



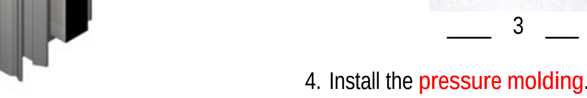
Installation of moldings on corner mullions (first insert the thermal brake in the groove of the corner mullion)

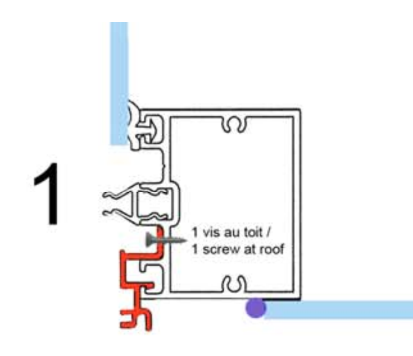
1. First install the assembly PVC. The assembly vinyl comes in 2 sections at each corner mullion. Placing the longer strip starting at the sill at the façade. Screw it to the mullion at the upper end. Place the other strip.
2. Place the side corner cover. It comes in 3 pieces. Put rubber self adhesive tape (sticky on both sides) along the back of the side corner cover (straight and curved). Take of the waxed paper from the self adhesive tape and place the vertical piece from the sill to the beginning of the curve. Put the curved piece and the other straight end. Temporarily tape them to the mullions and put a strip of silicone along the glass. The silicone and eventually the pressure molding will hold everything in place.
3. Install the façade corner cover. It is in two sections. Placing the longer strip starting at the sill at the façade. Screw it to the mullion at the upper end. Place the other strip.

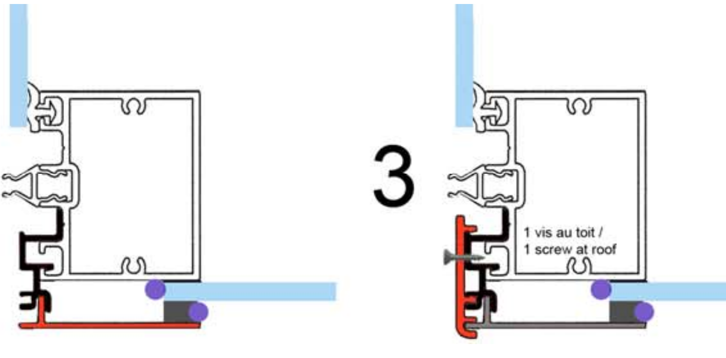


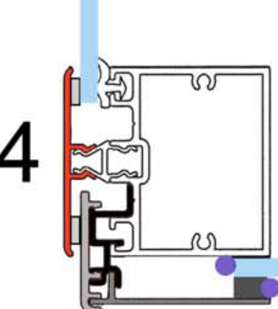
____ 3 ___ ____

4. Install the pressure molding.









APPLICATION DU SILICONE pour rendre votre solarium étanche à l'eau

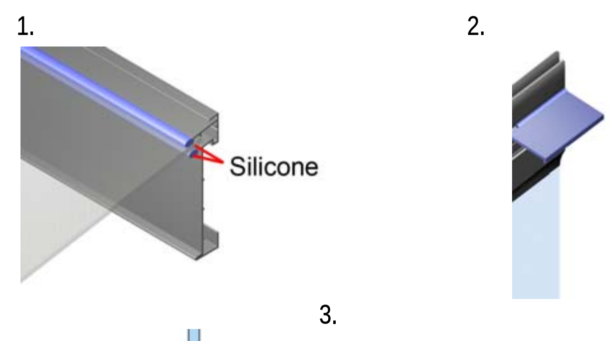
Avant d'appliquer le silicone nettoyer toutes les parois à l'aide d'un chiffon légèrement imbibé de diluant à peinture.

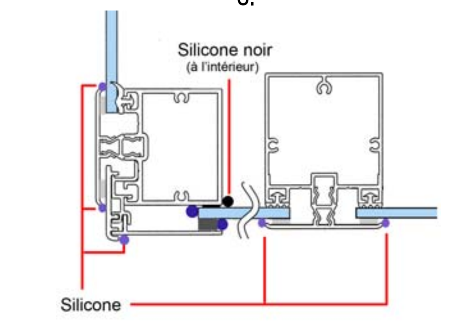
- Vous devez tirer un joint de silicone tout le long du faite au dessus et en dessous du verre (dessin 1).
- Tirez un petit joint de silicone sur le rejet au dessus des fenêtres de façade (dessin 2).
- Tirez un joint de silicone le long des moulures à pression et le long du 'recouvrement de coin façade (dessin 3). Ainsi que autour des cadrages de la fenêtre et de la porte.
- Tout le long des traverses, à l'extérieur (dessin 4).
- Utilisez une spatule pour égaliser et ôter l'excédent.
- Tirez un joint de silicone de haut en bas sur les deux murs du solarium qui touchent à la maison et ce aussi bien à l'extérieur qu'à l'intérieur.

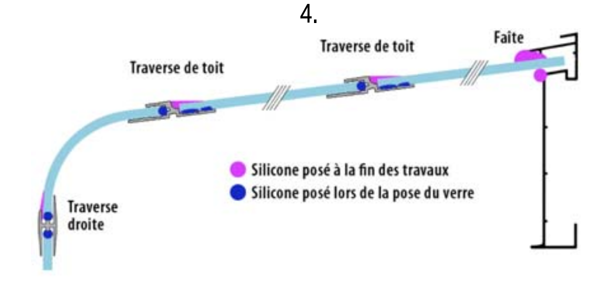
Ne pas tirer de joint sur le seuil.

IMPORTANT LORSQUE VOUS POSEZ LE SILICONE SUR LE TOIT

- REVÊTEZ UN HARNAIS DE SÉCURITÉ ADÉQUATEMENT SÉCURISÉ.
- Vous pouvez monter sur le solarium car la structure est conçue pour résister. Appuyer votre poids seulement sur les meneaux. N'appuyez pas votre poids sur les traverses, ni sur le verre.
- Assurez-vous que vos semelles sont propres, et exemptes de débris qui pourraient égratigner le solarium. (Vous pouvez vous tenir sur une planche, déposée sur les meneaux du toit du solarium, en guise de support. Assurez-vous de sa stabilité.)
- Le verre repose sur les bandes d'étanchéité qui sont élastiques. Votre poids fait descendre temporairement le verre. Ne retournez pas sur les sections de verres dont les contours ont été scellés. (Attendez au moins 2 jours)







SILICONE APPLICATION to watertight your solarium

Before applying silicone, make sure the surfaces are clean and free of dust and grease.

- Apply a silicone bead all along the ridge above and under the glass (diagram 1).
- Apply a small bead along the water drip over the façade windows (diagram 2).
- Apply a silicone bead all along both sides of all the exterior snap molding (diagram 3), and along the frames of the windows and doors.
- All along the traverses at the exterior (diagram4). Use a trowel to level out.
- Apply a silicone bead all along the joint of the house and the aluminum structure.

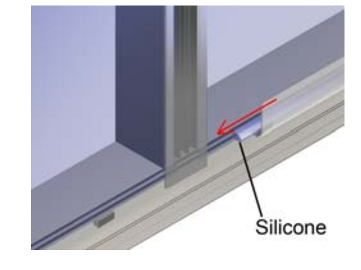
Do not apply a silicone bead on the sill.

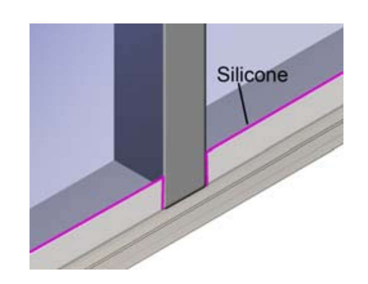
IMPORTANT WHILE PUTTING SILICONE ON THE ROOF

- WEAR A SAFETY HARNESS, ADEQUATELY ANCHORED
- You can stand on the solarium as the structure is made to resist. Spread your weight only on the mullions. Do not put your weight on the traverses nor on the glass.
- Make sure the soles of your shoes are clean and free of small debris that could scratch the solarium. (You could stand on a plank placed on the roof mullions as support. Make sure it is stable.)
- The glass rests on gasket strips that are rubbery. Your weight makes the glass go down slightly while you are on it. Do not return on sections of glass, which the contours have been sealed (Wait at least 2 days)

POSE DE LA MOULURE DE FINITION (flat bars)

Faite tenir la moulure de finition sur le seuil et au dessus de la porte avec un joint de silicone touchant le verre. Faites un petit joint de silicone clair sur le dessus et aux extrémités, près des moulures à pression. Ne pas tirer de joint sur le seuil





PLACING THE FINISHING MOLDING (flat bars)

Place the finishing molding on the sill and above the door using silicone. Apply a bead of silicone behind the finishing molding and put it against the glass. Apply a small bead of clear silicone above and at both sides near the pressure moldings. Do not apply a silicone bead on the sill.

ANNEXE 1
GUIDE D'ASSEMBLAGE DE LA PORTE PATIO 3 SAISONS

OUTILS REQUIS
Tournevis à tête carrée
Tournevis étoile
Couteau (type X-Acto®)
Pistolet à scellant
Perceuse-visseuse élect. ou à piles
Mèche

ASSEMBLAGE DU CADRE
Le cadre consiste en 4 longues extrusions d'aluminium : le haut du cadre, le seuil et les 2 côtés.

Il faut d'abord apposer un morceau de néoprène autocollant à chacune des extrémités intérieures des 2 côtés (dessin 1).

À l'aide des vis fournies, assemblez chaque coin de cadre (dessin 2).
Maintenant que le cadre est assemblé, vous pouvez le fixer au solarium dans l'espace prévu. .
Appliquez du silicone ADFAST transparent aux 2 coins du bas (dessin 3).
Lorsque la porte sera installée, appliquez un joint de silicone ADFAST (de la couleur de votre solarium) entre le bas du cadre de porte et le solin.

APPENDIX 1
3 SEASONS PATIO DOOR ASSEMBLY GUIDE

TOOLS REQUIRED
Robertson (square) screwdriver
Philips screwdriver
X-Acto® type knife
Silicone gun
Electric or battery drill
Drill bit

CASING ASSEMBLY
The casing consists of 4 long aluminum extrusions: the top casing, the door sill and the 2 sides.

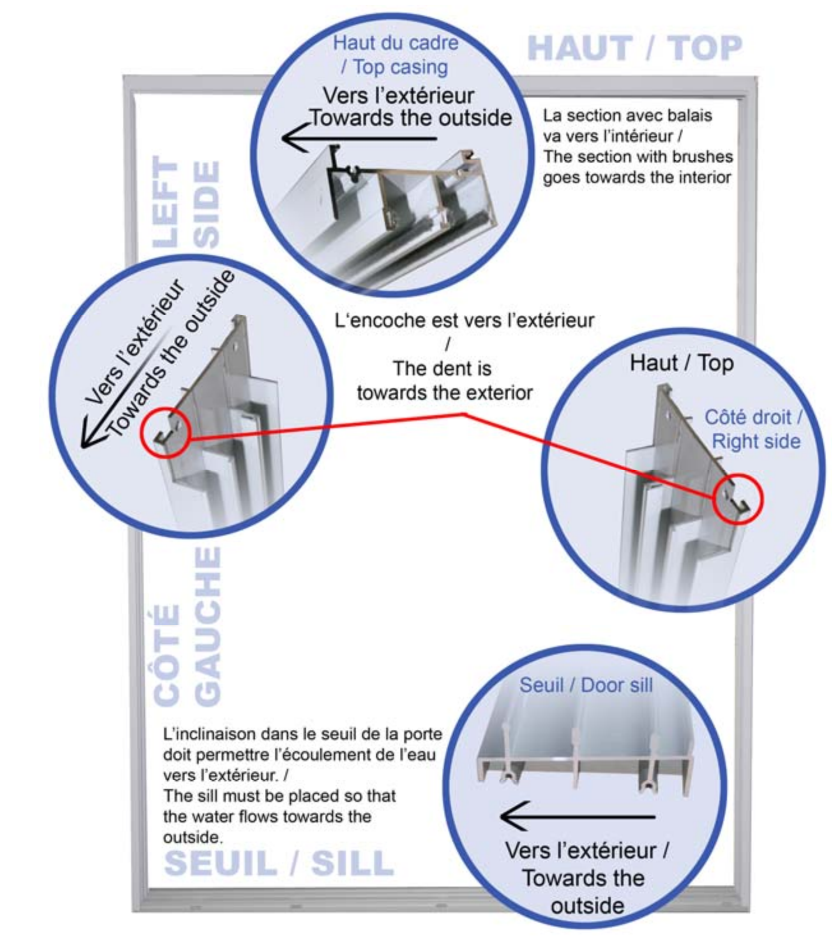
First install the neoprene tape at each end at the interior of the two frame sides (diagram 1). The neoprene tape serves as a sealant.

Using the screws provided, join each corner of the casing (diagram 2).
Once the casing is fully assembled, install it at the proper place on the solarium. Apply clear ADFAST silicone on the 2 lower corners (diagram 3).
After the door is installed, apply a bead of ADFAST silicone (the color of your solarium) between the bottom of the door frame and the flashing.

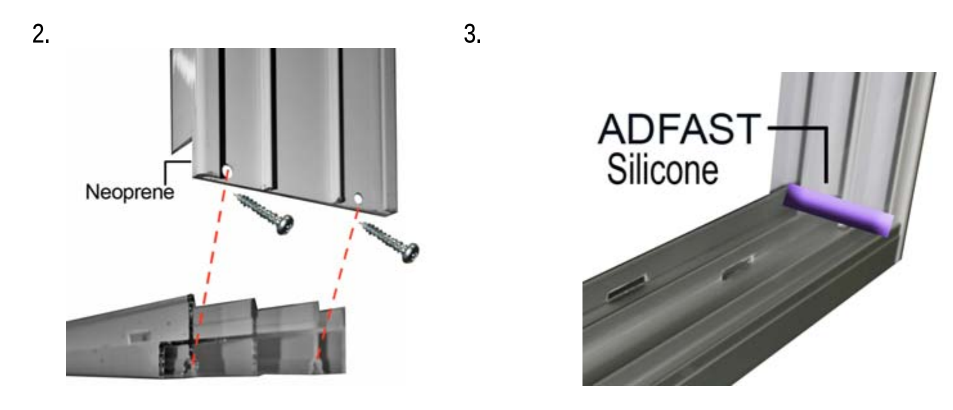
1.



PIÈCES COMPOSANT LE CADRE / DIAGRAM SHOWING THE PARTS OF THE DOOR FRAME



2. 3.



INSTALLATION DES PANNEAUX

Attention, il faut fixer le cadre à la structure avant d'installer les panneaux.

PANEL INSTALLATION

Caution, you must attach the casing to the solarium before installing the panels.

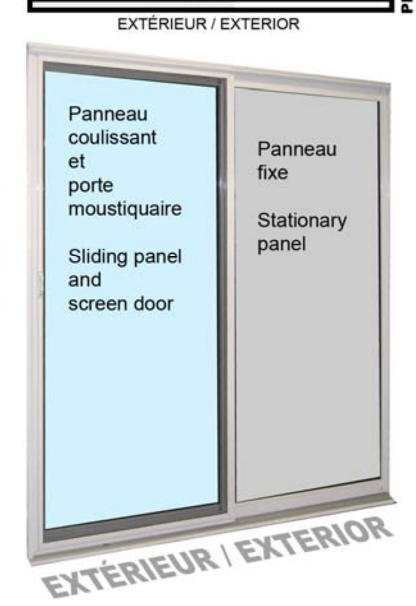
INFORMATION GÉNÉRALE

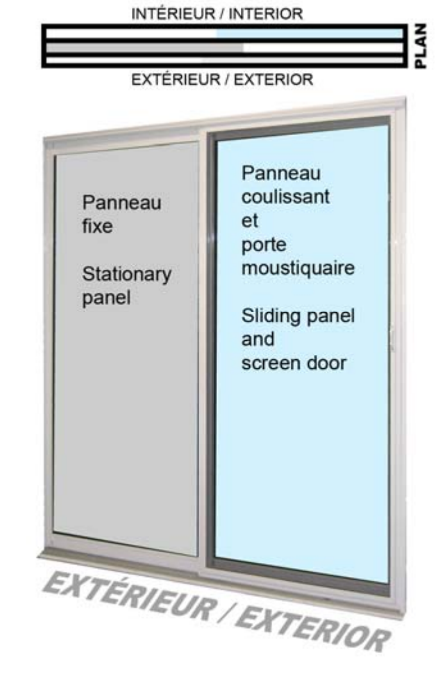
Votre porte a été prévue pour s'ouvrir d'un côté spécifique, soit vers la droite ou vers la gauche. À cette étape, il est important de connaître de quel côté ouvre votre porte, selon votre plan, afin d'insérer les panneaux au bon endroit.

De l'extérieur, la PORTE GAUCHE ouvre vers la droite alors que la PORTE DROITE ouvre vers la gauche.

Les 2 panneaux vitrés sont identiques sauf pour l'emplacement de l'interlock. L'interlock du panneau vitré coulissant fait face à l'extérieur du solarium alors que l'interlock du panneau fixe fait face à l'intérieur. Lorsque les portes sont fermées, les interlocks sont presque vis à vis l'un de l'autre. Les interlocks servent à rendre étanche l'espace entre le panneau fixe et le panneau coulissant.

Si besoin, il est possible d'inter changer les portes. Pour plus d'information, voir www.zytco.com/guides.htm





GENERAL INFORMATION

Your door is designed to open either towards the right or the left. At this step, you need to know from which side your door opens according to your plan, so that you can install the panels in the right position.

From the outside, the LEFT DOOR opens towards the right and the RIGHT DOOR opens towards the left.

The 2 glass panels are identical except for the position of the interlock. The interlock of the sliding panel faces outside the solarium and the interlock of the stationary panel faces inside. When the doors are closed, the interlocks are almost face to face, making the panels airtight.

If needed, it is possible to reverse the doors. For more information, go to: www.zytco.com/guides.html

Afin d'installer les panneaux à l'endroit, fiez vous aux critères suivants :

- Les roulettes sont toujours en bas.
- Le coté avec les ailettes se place du côté du cadre.



In order to ensure proper orientation of each door panel, take note:

- Wheels should be at the bottom.
- Little wings should be on the side of the casing.

En commençant par le panneau fixe, insérez d'abord le haut du panneau dans la fente appropriée pour ensuite appuyer les roulettes sur le rail au seuil.





Starting with the fixed panel, first insert the top of the panel in the appropriate slot and then rest the wheels on the tracks of the sill.

AJUSTEMENT DES PANNEAUX

Afin que les panneaux soient bien étanches, il faut les ajuster pour qu'ils soient parallèles aux côtés du cadre.

Les roulettes sous les portes peuvent être montées ou descendues avec un tournevis à tête carrée. Il faut tourner dans le sens des aguilles d'une montre pour monter le coin du panneau et dans le sens contraire pour descendre. La porte moustiquaire possède des roulettes en haut et en bas.





PANEL ADJUSTMENTS

In order to make the panels airtight, you must adjust the panels parallel to the side of the casing.

The wheels under the panels can be lowered or lifted with a square screwdriver. Turn clockwise to lift the corner of the panel or counter-clockwise to lower it. The screen door has wheels on the bottom and on the top.

FIXATION DU PANNEAU FIXE
Le panneau fixe doit être fixé au cadre à l'aide des 2 butoirs en caoutchouc.

Ce morceau sert à la fois à maintenir en place le panneau fixe et de butoir pour le panneau coulissant.

Le butoir est fixé à l'aide d'une seule vis au centre. Fixez en un à 6 pouces du haut et l'autre à 6 pouces du bas.



LOCKING THE STATIONARY PANEL IN PLACE
The stationary panel is held in place using the 2 rubber stoppers.

These pieces act both as a door stopper for the sliding panel and as a lock for the stationary panel.

The stopper is held in place with one screw in the middle. Install one stopper 6 inches from the bottom and one 6 inches from the top.

INSTALLATION DES POIGNÉES ET DES BARRURES
La poignée s'installe à l'aide des deux vis fournies. Les vis sont installées du côté intérieur (photo 1b). Des instructions sont fournies avec les poignées.

La poignée de la porte moustiquaire s'installe en 2 morceaux. La poignée intérieure s'installe dans l'espace prévu. La poignée extérieure n'a pas d'emplacement prévu. Vous devrez pré percer les trous avant d'insérer les vis (photo 2).

Les barrures s'installent sur les côtés du cadres. Afin d'identifier l'emplacement de la barrure, installez-la sur le côté de la poignée en la barrant en place (photo 3). Approchez la porte près du cadre et à l'aide d'un crayon à mine, marquez l'emplacement de la barrure. Il ne vous reste plus qu'à retirer la barrure de la poignée, percer et visser la barrure en place sur le cadre.

La même technique s'applique pour la porte moustiquaire. Elle n'est pas nécessairement à la même hauteur que la barrure de porte (photo 4).

Les schémas 1, 2 et 3 montrent une porte gauche. Si vous avez une porte droite, vous devrez inverser le loquet (schéma 5).

1. Porte coulissante / Sliding door





2. Porte moustiquaire / Screen door





Emplacement barrure / Lock location

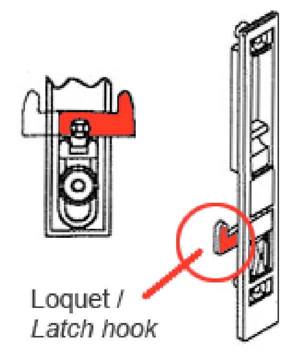
3



4



5.



INSTALLATION OF LOCKS AND DOOR HANDLES
The handle is installed with 2 screws on the interior side (photo 1b). Please see instructions included with handles.

The screen door handle is installed as two separate pieces. Put the interior handle in the opening provided. The exterior handle has no opening. You must decide where you want to put it and then drill before screwing (photo 2).

The locks are installed on the side of the casing. In order to identify the correct location of the lock, put it on the side of the handle and lock it in place (photo 1). Bring the door close to the casing and mark the location of the lock on the casing. You can now remove the door, drill and screw it in place on the casing.

The same technique can be used with the screen door. Both locks are not necessarily at the same height (photo 4).

Diagrams 1, 2 and 3 show a left door. If you have a right door, you will have to inverse the latch hook (diagram 5).height (photo 4).

Comment enlever la porte moustiquaire

La porte moustiquaire est pourvue de roulettes dans le haut et dans le bas. Ces roulettes reposent sous la rail du haut et sur la rail du bas. Des ouvertures sur les côtés de la porte donnent accès à des vis qui permettent d'ajuster la hauteur et par le fait même la tension exercée sur les roulettes. Cependant un plastic protecteur recouvre un des 2 côtés.

Pour retirer la porte moustiquaire du cadre, vous devez :

1. Enlever le plastique protecteur. Il n'est pas vissé. Retirez-le avec votre main

2. Enlever le tension sur ces roulettes. À l'aide d'un tournevis à tête carrée, tournez les vis dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

3. Tout au bas de la porte vous pouvez voir les roulettes reposant sur la rail. À l'aide d'un tournevis plat, lever une roulette puis soulevez la porte en l'entrainant hors du cadre.





How to take out the screen door

The screen door has wheels at the top and at the bottom. These wheels rest under the rail at the top and on the rail at the bottom. Openings on both sides of the screen door give access to screws permitting to adjust the height and tension of the screen door. A plastic protector covers one of the sides.

To take the door out you must:

1. Pull out the plastic protector. It is not screwed in. Simply pull with your hand.

2. Loosen the tension on the wheels, with a square screwdriver unscrew the screws by turning counterclockwise.

3. Beneath the door you can see the wheels resting on the rail. With a flat screwdriver, lift the wheel and pull the door out of the door frame.

ANNEXE 2 POSE DE SOLIN SUR LA MENUISERIE

Pour procurer une finition impeccable et pour augmenter l'étanchéité de votre solarium, nous vous recommandons de poser du solin sur la menuiserie. Vous pouvez vous procurer du solin de la couleur de votre solarium dans les quincailleries offrant des matériaux de construction. De plus, ces magasins spécialisés offrent le service de coupe et de pliage. Vous devez aussi utiliser des membranes d'étanchéité. Elles sont vendues en rouleau de différentes largeurs.

Les pages qui suivent, présentent des explications et illustrations de différents types d'installations. Vous pouvez vous y référer pour votre solarium.

ATTENTION : Les solins extérieurs doivent être séparés des solins intérieurs pour fins d'isolation.

APPENDIX 2 COVERING THE CARPENTRY WITH FLASHING

For an impeccable finish and to ensure water tightness, we recommend that you install flashing on the carpentry of your solarium. You can purchase flashing the color of your solarium in hardware stores that sell building material. Furthermore, they are able to cut and bend flashing upon your request. Water barrier membrane is also required. It is sold by rolls available in different widths.

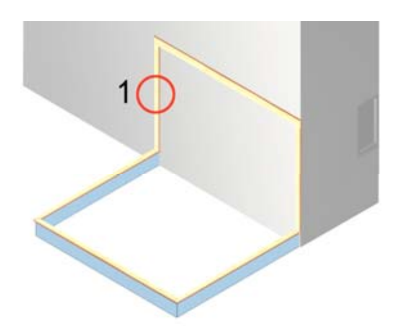
The following pages show illustrations and procedure for different types of installations. Refer to them for your solarium.

CAUTION: The exterior flashing must be separate of the interior flashing for isolation purposes.

1

POSE DES SOLINS SUR LA MENUISERIE VERTICALE

Tel qu'indiqué sur le plan de menuiserie, la menuiserie est fixée directement sur le mur de la maison. Le déclin est donc retiré. Il est plus facile de placer le solin sur la menuiserie verticale au mur, avant de placer le solarium. Placez deux longues pièces par côté. Ces pièces seront retenues par des petits clous. Assurez-vous que les clous et l'espace entre les deux pièces soient éventuellement cachés par le meneau de fond des murs des cotés. Les dessins A, B et C (vue de haut) suggèrent la façon de faire selon votre installation. Pour fin d'isolation, le solin extérieur ne doit pas toucher au meneau.



1

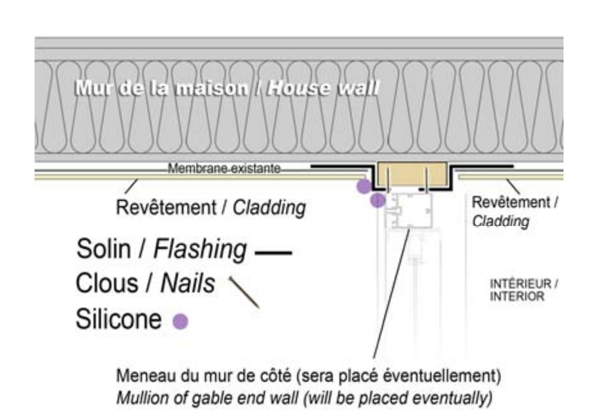
INSTALLATION OF FLASHING ON VERTICAL CARPENTRY

The carpentry is placed directly against the house. Therefore, the cladding is taken out. It is easier to place the aluminum flashing on the vertical carpentry before placing the solarium against the house wall. Place 2 long pieces per side. Use small nails to attach the flashing to the carpentry. Make sure that the nails and the gap between the two pieces of flashing will be hidden by the mullions of the gable end walls. Diagrams A, B and C, (seen from top) shows ways of doing it depending on your installation. For isolation purposes, the exterior flashing must not touch the mullion.

A

Le revêtement extérieur de la maison est en déclin

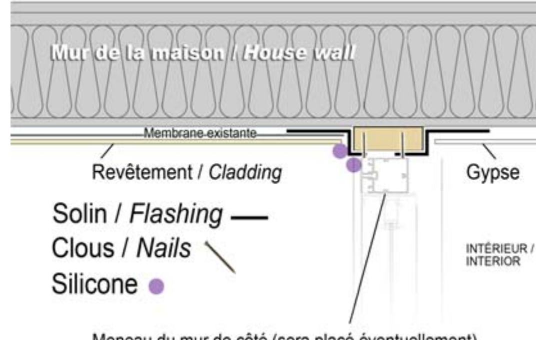
Exterior finishing of the house is made of cladding



B

Le revêtement extérieur de la maison est en déclin et l'intérieur du solarium est en gypse

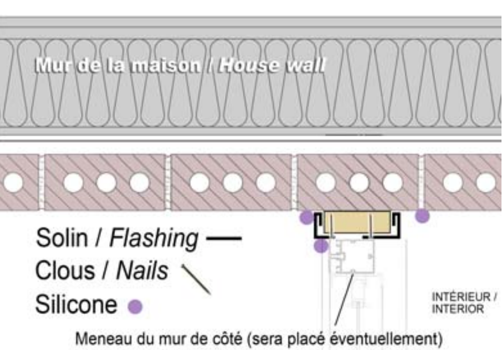
Exterior finishing made of cladding and interior of gypsum



C

Le revêtement extérieur de la maison est en brique

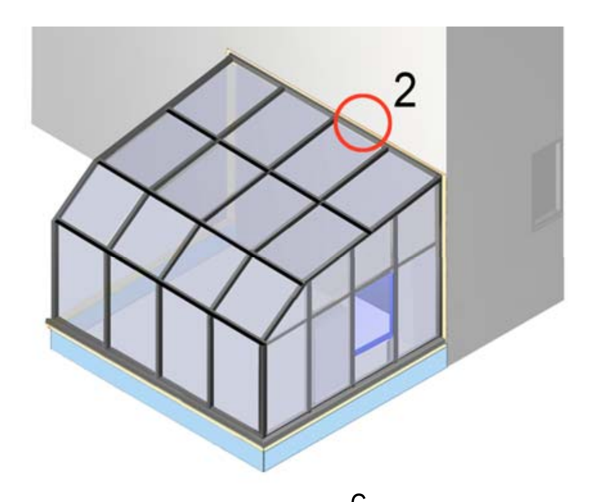
Exterior finishing of the house is made of brick



2

POSE DU SOLIN SUR LA MENUISERIE AU FAITE

Posez-le lorsque le solarium est fixé et complètement terminé.



2

INSTALLATION OF FLASHING ON THE RIDGE

Install it once the solarium is anchored and completely finish.

A

Le revêtement extérieur de la maison est en déclin

Tel qu'indiqué sur le plan de menuiserie, la menuiserie au fait est fixé directement sur le mur de la maison. Le déclin est donc retiré.

Exterior finishing of the house is made of cladding

The carpentry at the ridge is placed directly against the house. Therefore, the cladding is taken out.

Membrane existante

Revêtement / *Cladding*

Solin / *Flashing*

Membrane

Silicone

Meneau de toit

Roof mullion

INTÉRIEUR DU SOLARIUM /
INTERIOR OF SOLARIUM

Mur de la maison / *House wall*

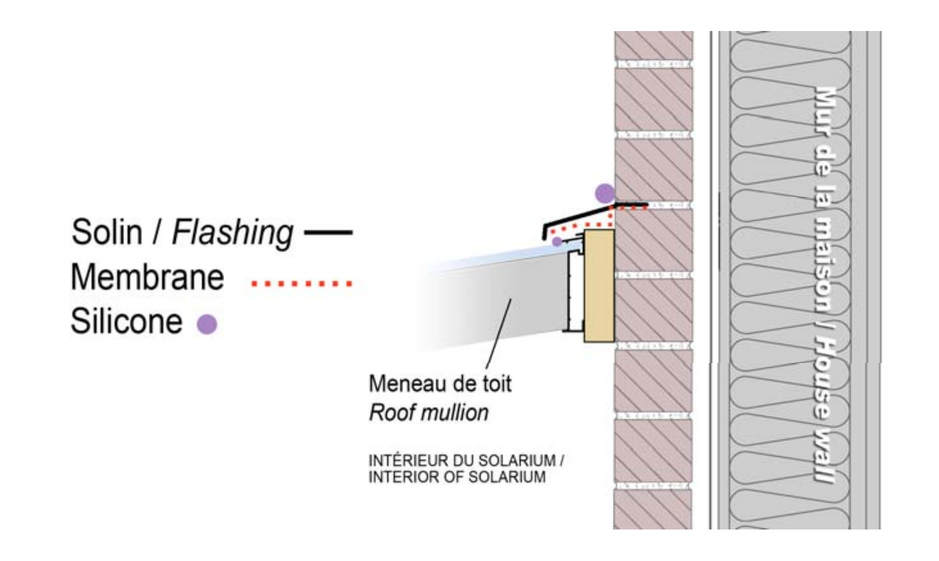
C

Le revêtement extérieur de la maison est en brique

Faite une entaille dans le mortier afin d'y insérer le solin et la membrane.

Exterior finishing of the house is made of brick

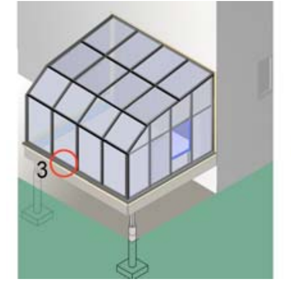
Make a score in the mortar. Insert the flashing and membrane in the score.

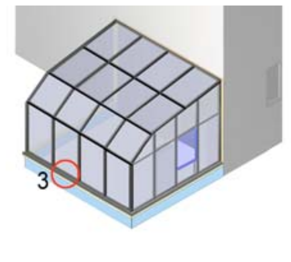


3

INSTALLATION DU SOLIN SUR LE SEUIL

- Si votre solarium est placé directement sur le balcon, couvrez le contour du balcon avec du solin d'abord.
- S'il y a un muret, posez le revêtement (déclin ou autre…) sur votre muret avant de mettre le solin sur le seuil.

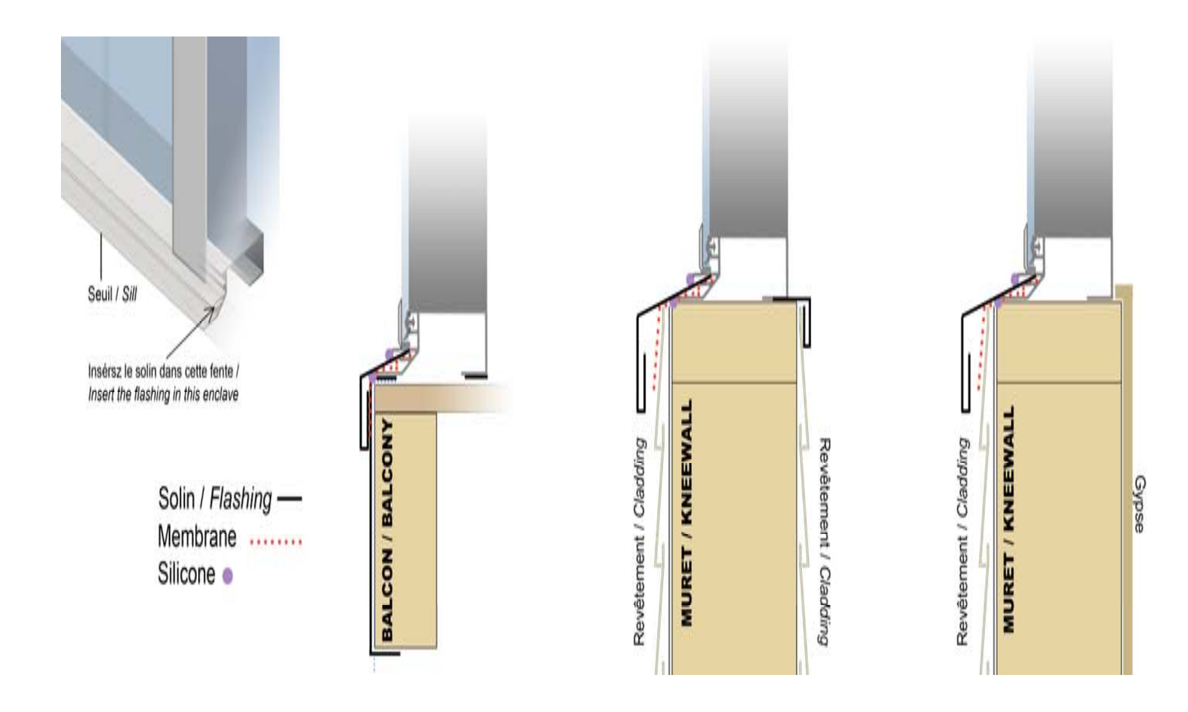




3

INSTALLATION OF FLASHING ON THE SILL

- If your solarium is directly on a balcony, you should cover the edges of the balcony with flashing first.
- If there is a knee wall, complete the exterior finishing (cladding or other…) before putting the flashing on the sill.



ANNEXE 3 INSTALLATION DES STORES PLISSÉS

(Ne coupez pas l'emballage avec un x-Acto car vous risquez d'abimer le store)
Ordre d'installation des stores :
1 - Façade, côtés, fenêtres et portes
2 - Courbe
3 - Toit
Important : Il faut absolument mettre les caps sur les stores de toit et d'angle en dernier et lorsque tout est correctement installé car il est impossible de les enlever sans les endommager. Les vis fournies sont auto perçantes. Vous n'avez donc pas à pré percer.

1-
Façade et côtés
Les stores de la façade sont soutenus pas deux clips (avec support latéral) de chaque côtés dans le haut du store.

Alignez le dessus de la clip avec le bas de la traverse du solarium et fixez-la à la structure d'aluminium avec les vis fournies (photo 1).

Laissez un espace de 1/4 pouce (1 cm) entre la clip et la vitre afin de pouvoir retirer et remettre le store facilement (photo 2).

Il ne vous reste plus qu'à y insérer le store.

Fenêtres
Pour les fenêtres, la clip (avec un trou) doit être alignée et vissée à la même hauteur que la partie supérieure du cadre de la fenêtre (photo 3).

Les stores sous la fenêtre sont installés de la même façon que les stores de la façade et des cotés (photo 4).

Portes
Pour les stores de portes, le dessus de la clip (avec un trou) doit être aligné avec la partie supérieure du cadre de la porte (photo 5).

1.



3.

5.





APPENDIX 3 PLEATED SHADE INSTALLATION

(Don't cut open the package with an x-Acto knife, because you could damage the shade)
Installation order:
1 - Façade, gable end, windows and doors.
2 - Curve
3 - Roof
Caution: Snap the rail caps only when the installation is completed since they are difficult to remove. The screws supplied are self-drilling so you do not have to drill first.

2.



4.



1-
Façade and gable ends
The façade shades are held in place by two clips on each side at the top of the shades.

Align the clip with the angle molding and screw into the structure with the screws supplied (photo 1).

Leave a 1/4 inch space between the glass and the clip so that you can clip in the shades railing easily (photo 2).

Snap the shades railing.

Windows
For windows, the clip (with one hole) must be aligned with the top of the window frame (photo 3).

The shades under the window are installed the same way as the front and gable end shades (photo 4).

Doors
For doors, the clip (with one hole) must be aligned with the top of the door frame (photo 5).

2-
Courbes
Le boîtier du haut (le plus gros des deux) doit être aligné avec le centre de la traverse de toit. Appuyez le boîtier sur la traverse en respectant la direction de l'angle vers le bas, si le boîtier est bien en place une seule vis de chaque côté suffira pour tenir le boîtier bien en place.

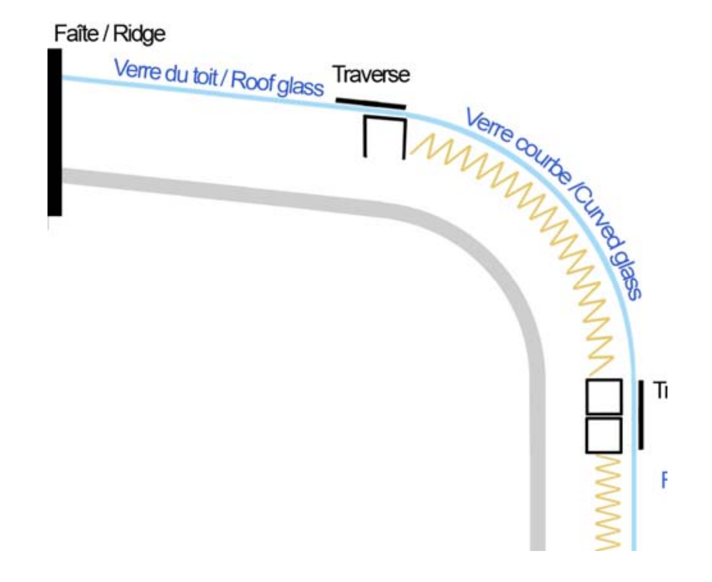
S'il y a un store en façade, appuyez le boîtier du bas sur le clip du store de façade et vissez-le de chaque côté.

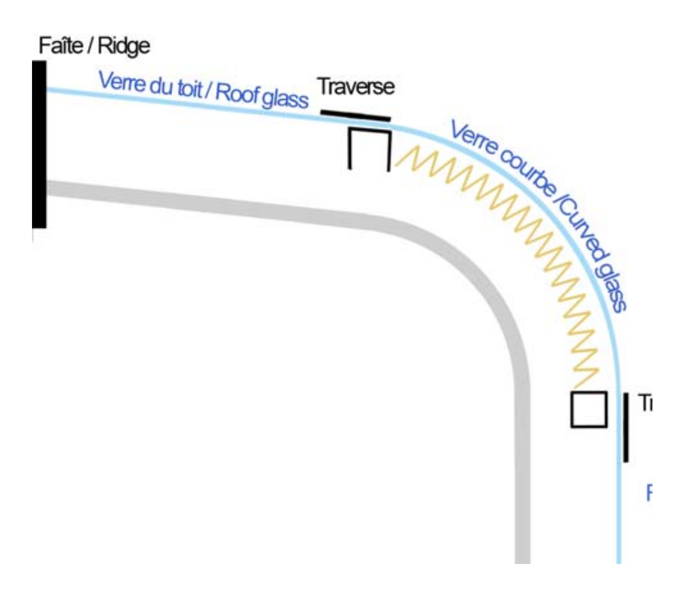
S'il n'y a pas de store de façade, alignez le boîtier du bas avec le centre de la traverse de façade. Appuyez-le boîtier sur la traverse, ceci l'empêchera de bouger. Vissez de chaque côté.

Le store en courbe peut être ajusté au besoin. Les tiges sont ajustables à la hauteur du boîtier du haut.

Mettre du WD-40 sur les fils de métal (ce qui devrait être fait à tous les changements de saisons).

Installez les couvercles seulement quand vous êtes certain que les stores sont correctement installés.





2-
Curved glass
The top railing (the larger one) must be aligned with the center of the roof traverse. While laying the railing flat on the traverse, screw the clips on each side in the mullion. One screw each side is sufficient.

If there is a façade shade, place the bottom railing on the clip and screw it at each side.

If there is no façade shade, align the bottom railing with the center of the traverse. While holding flat against the traverse, screw in both sides.

The curved shade is adjustable. The stiff curved wires can be adjusted in height at the top railing

Using a cloth, apply WD40 or equivalent on steel wires. This should be done regularly every season.

Snap the covers only when installation is complete, since the covers are hard to remove once in place.

3-
Toit
Les stores de toit s'installent de la même façon sauf pour quelques détails quelques détails.

Déroulez trois (3) fils de métal ensuite prenez le boîtier du haut et appuyez-le sur la vitre du toit en gardant ¼ pouce entre l'arrière du boîtier et le faîte du solarium. **Important sinon le couvercle ne pourra pas être mis en place.** Si le boîtier est bien appuyé sur la vitre une seule vis dans le trou du bas est nécessaire.

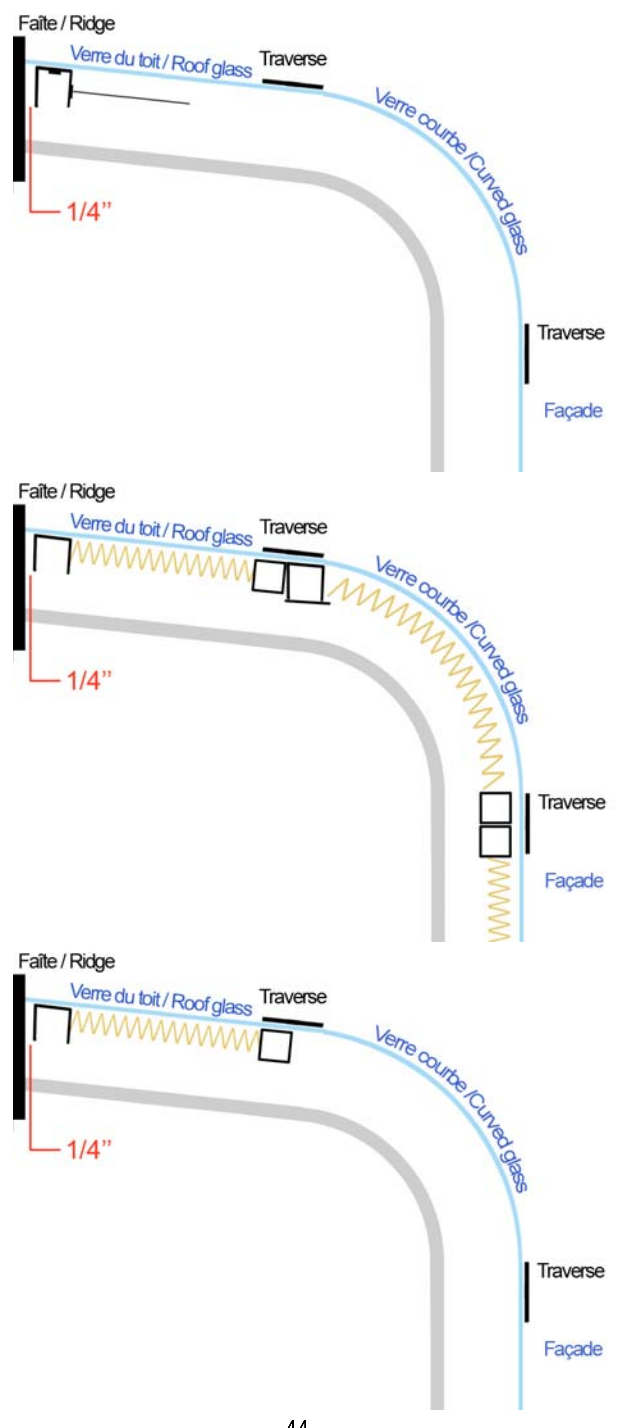
Mettre du WD-40 sur les fils de métal avant de visser la partie du bas.

Appuyez le boîtier du bas sur le boîtier supérieur du store en courbe puis vissez-le.

S'il n'y pas de store à la courbe, alignez le bas du boîtier inférieur avec le centre de la traverse en prenant soin de bien appuyer contre cette traverse.

Mettre de la tension sur les fils de métal.

Mettre le couvercle seulement si le store est bien installé.



3-
Roof
The roof shades are installed in a similar way, except for minor differences.

Uncoil the three steel wires. Lay the top rail against the glass while keeping 1/4 inch between the ridge and the rail **otherwise the cap will not fit.** Hold flat against the glass. One screw in the bottom hole of the clips on each side is sufficient.

Apply WD40 or equivalent on steel wires with a cloth.

Screw the bottom rail in place while holding against the top rail of the curved shade, if there is one.

If there is no shade at the curve, align the bottom rail with the center of traverse and, while holding flat against the molding, screw on each side.

Tighten the same way as the other shades.

Snap the covers only when installation is complete, since the covers are hard to remove once in place.

Pour assistance technique composez le **514 335-2050** ou **1-800-361-9232**, contactez André Brochu au poste 236.
Du lundi au vendredi de 08:30 à 12:00 et de 13:00 à 16:30.

For technical assistance, call **514 335-2050** or **1-800-361-9232**, contact André Brochu at extension 236.
Monday to Friday from 08:30 to 12:00 and 13:00 to 16:30.

Rendez-vous sur le site www.zytco.com/guides.html pour consulter les dernières mises à jour des guides d'installation et pour voir des photographies et vidéoclips pouvant vous aider pendant l'installation de votre solarium.

Visit www.zytco.com/guides.html to see the latest updates of our installation guides and see pictures and video clips that could help you during the installation of your solarium.

Conçu et fabriqué par / Designed and built by

